

b-Smart 2017

brandoni
VALVES





ROMAGNANO SESIA

11.000 MQ

ВИДЕНИЕ

Компания Brandoni S.p.A. известна в мире как производитель промышленной запорной арматуры из чугуна и бронзы. Вот уже более 50 лет она производит компоненты для систем отопления и кондиционирования в гражданской и промышленной сфере, а также для судостроительной отрасли, муниципальных систем газо- и водоснабжения.

Brandoni S.p.A. is known worldwide for the production of industrial valves in Cast iron and Bronze. For over 50 years it has focused mainly on the plant engineering of domestic and industrial heating and air conditioning, but also the naval industry and the city gas and water distribution.

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СЕРВИСА, ИСХОДЯ ИЗ ПОТРЕБНОСТЕЙ ЗАКАЗЧИКА
CUSTOMIZATION OF THE SERVICE ACCORDING TO CUSTOMER NEED

-Smart, Be-Brandoni

Мы первыми в Италии изготовили фланцевый шаровой кран из чугуна, инновативной конструкции.
The first in Italy to produce the cast iron flanged ball valve, of highly innovative requirements.



1985

Диверсификация рынков, начало выпуска бронзовой арматуры для морских приложений
Market diversification, the introduction of the bronze range for the naval industry.



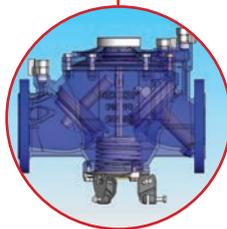
1987

Расширение ассортимента для роста на рынках.
Range extension for a wider range of commercial offers.



1990

Проектирование новых продуктов
Начало выпуска серии разьединителей.
Design of new products. The family of backflow preventers came to life.



2000

Большие инвестиции в новые продукты. Разработан первый статический балансировочный клапан, Ekoflux S.
Major investment in new products: the first static balancing valve Ekoflux S was created.



2009

Джан Ренцо и Пьер Франко Брандони основывают компанию Fratelli Brandoni
Gian Renzo and Pier Franco Brandoni founded the Fratelli Brandoni.



1961

Компания преобразуется в акционерное общество Brandoni S.p.A. и переходит от стратегии продукта к стратегии рынка, отвечая таким образом на вызовы глобальной экономики.

We became Brandoni S.p.A. moving from a product-related strategy to a market-related strategy, thereby answering the different needs of the global market.

1995



В Мадриде открывается компания ACUAFLOW, для работы на испанском рынке водоснабжения.
We founded the company ACUAFLOW in Madrid, which operates on the Spanish market of the water cycle.

2004



Компания Brandoni открывает в г. Qian'An (Китай) завод, сейчас уже имеющий сертификацию ISO 9001 и выпускающий продукцию по европейским стандартам, которую до того времени компания просто продавала.

Brandoni opened a plant in Qian'An in China, which has been certified ISO 9001, which manufactures products marketed up to then according to European standards.

2006



Солнечная электрическая установка, покрывающая 30% годового потребления электроэнергии с соответствующей экономией

Photovoltaic plant to serve about 30% of the annual energy consumption with considerable savings on traditional resources.

2010



Наши даты - Dates to remember

Продолжается модернизация завода: построен новый логистический склад площадью 2700 кв. метров
Continuation of the modernization of the plant with the construction of the new logistics building of 2700 metres.

2011



В линейке балансировочных клапанов появились динамический вариант DPCV. Разработаны два клапана: Ekoflux.M и Ekoflux.D.

The balancing project continued with the design of the dynamic version DPCV. Two valves were created: Ekoflux.M and Ekoflux.D.

2012



Последняя модель в серии балансировочных клапанов - Ekoflux.PI, автоматический клапан для регулировки расхода PICV.

The latest in the balancing series is Ekoflux.PI, an automatic valve of PICV flow regulation.

2015



Наша компания стала авторизованным экономическим оператором.
We became Authorised Economic Operator

2015



Компания Acuaflo Valves начинает работать на рынке ОВиК, меняя название на Brandoni Valvulas
Acuaflo Valves entered the HVAC industry and became Brandoni Valvulas.

2016



Рестайлинг логотипа компании. Brandoni меняет имидж, становясь все более социальной и прямой
#brandonivalves.

Restyling of the Company Logo. Brandoni changed face becoming more social and straightforward #brandoni-valves

2017



Какая будет следующая знаменательная дата?
What will be the next date to remember?

WHAT'S
NEXT?

МИССИЯ

КАЧЕСТВО **QUALITY CONTROL**

Удовлетворение требований клиентов и предложение тотального качества является нашей повседневной работой.

Our daily commitment is to satisfy and offer total quality to our customers.

НАДЕЖНОСТЬ **RELIABILITY**

Надежность компании, через квалифицированных сотрудников, ориентированных на потребности клиента

Corporate reliability, through qualificate people who have focus on customers

ИННОВАЦИИ И НЕПРЕРЫВНОЕ СОВЕРШЕНТВОВАНИЕ **INNOVATION AND CONTINUOUS IMPROVEMENT**

Всегда в ногу со временем, следуя рынку и запросам клиентов

Always in line with the times of the market and customer demands.

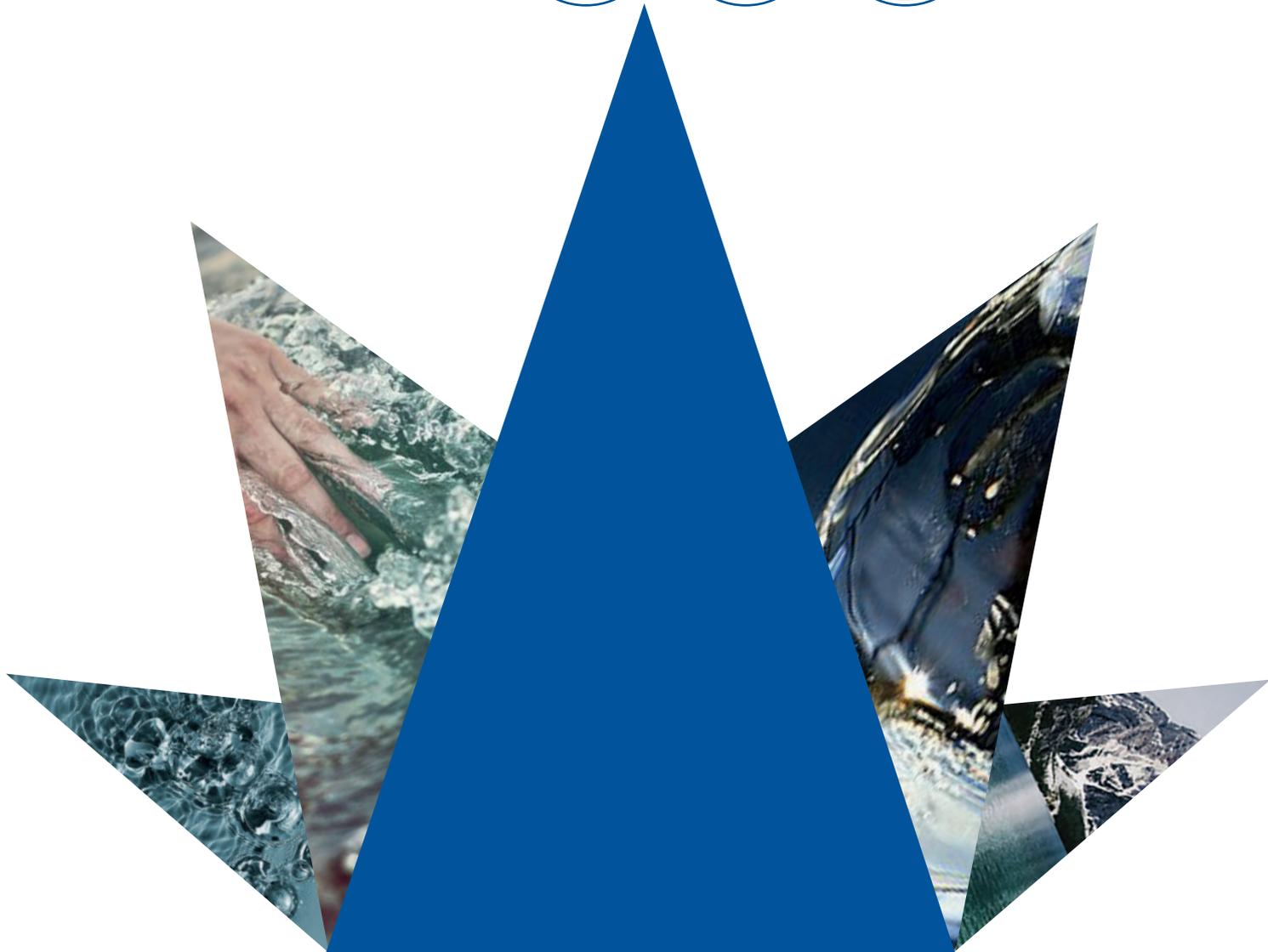
УСТОЙЧИВЫЙ РОСТ С ЗАБОТОЙ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ **SUSTAINABLE GROWTH WITH RESPECT FOR THE ENVIRONMENT**

Более 30% нашего энергопотребления получается от возобновляемых источников энергии.

More than 30% of the energy consumed in the company comes from renewable sources.sources.



Сертификаты - CERTIFICATIONS



К ТВОИМ УСЛУГАМ - AT YOUR SERVICE

7 МЕНЕДЖЕРОВ ПО ПРОДАЖАМ - SALESPEOPLE

4 РЕГИОНАЛЬНЫХ МЕНЕДЖЕРА - AREA MANAGERS

14 КОММЕРЧЕСКИХ АГЕНТОВ - LOCAL AGENTS

1 ТЕХНИКО-КОММЕРЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ - TECHNICAL SALES

1 СОТРУДНИК ПО ИНТЕРНЕТ-МАРКЕТИНГУ И СОЦИАЛЬНЫМ СЕТЯМ - WEB MARKETING AND SOCIAL EXPERT

3 ИНЖЕНЕРА И ПРОЕКТИРОВЩИКА - ENGINEERS AND DESIGNERS

1 ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙНЕР - GRAPHIC DESIGNER

1 МЕНЕДЖЕР ПО ЛОГИСТИКЕ - LOGISTICS MANAGER

3 СОТРУДНИКА В ОТДЕЛЕ ЗАКУПОК - PURCHASING OFFICERS

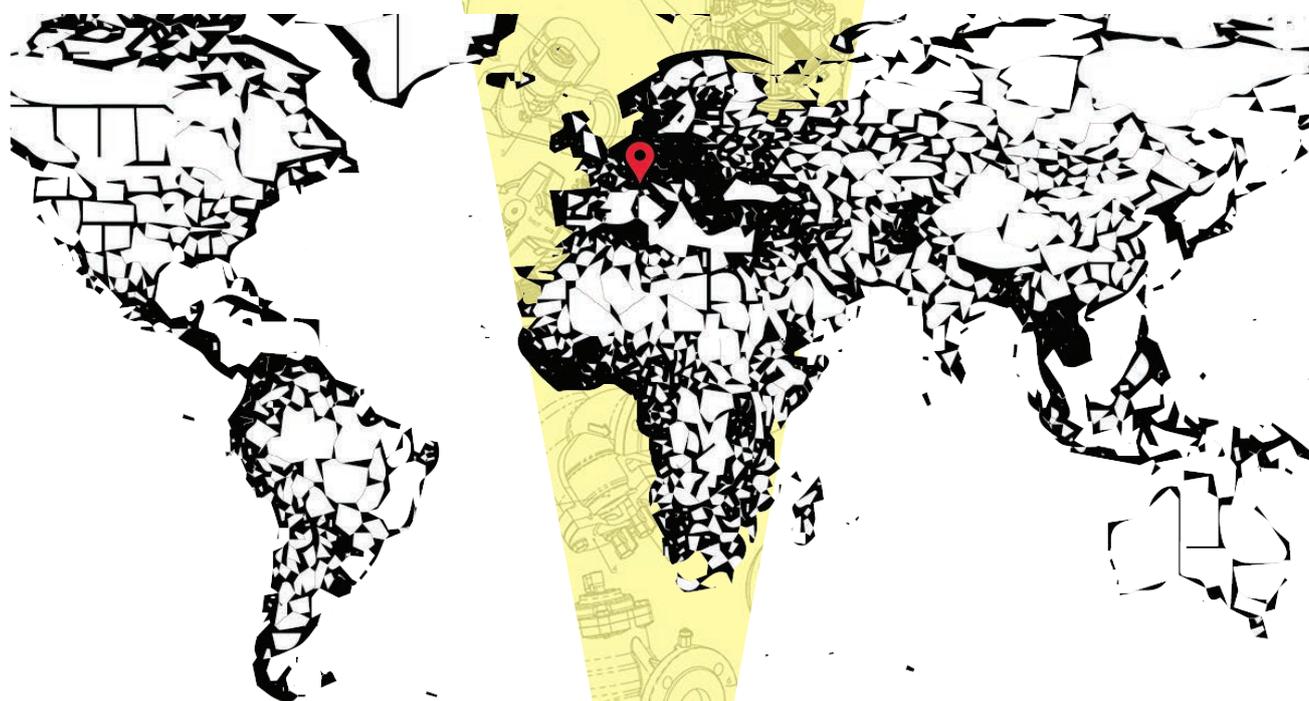
1 СОТРУДНИК ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ - IT MANAGER

8 СОТРУДНИКОВ В ОТДЕЛЕ БУХГАЛТЕРИИ И ФИНАНСОВ - ADMINISTRATIVE DEPARTMENT STAFF

2 СОТРУДНИКА В ОТДЕЛЕ УПРАВЛЕНИЯ КАЧЕСТВОМ - QUALITY CONTROL MANAGERS

2 ЗАМ. ДИРЕКТОРА ПО ПРОИЗВОДСТВУ - PRODUCTION MANAGERS

41 РАБОЧИЙ - WORKERS



НАША ПРОДУКЦИЯ ПРОДАЕТСЯ В 52 СТРАНАХ
OUR PRODUCTS REACH 52 COUNTRIES

2845 АРТИКУЛОВ
2845 ARTICLES

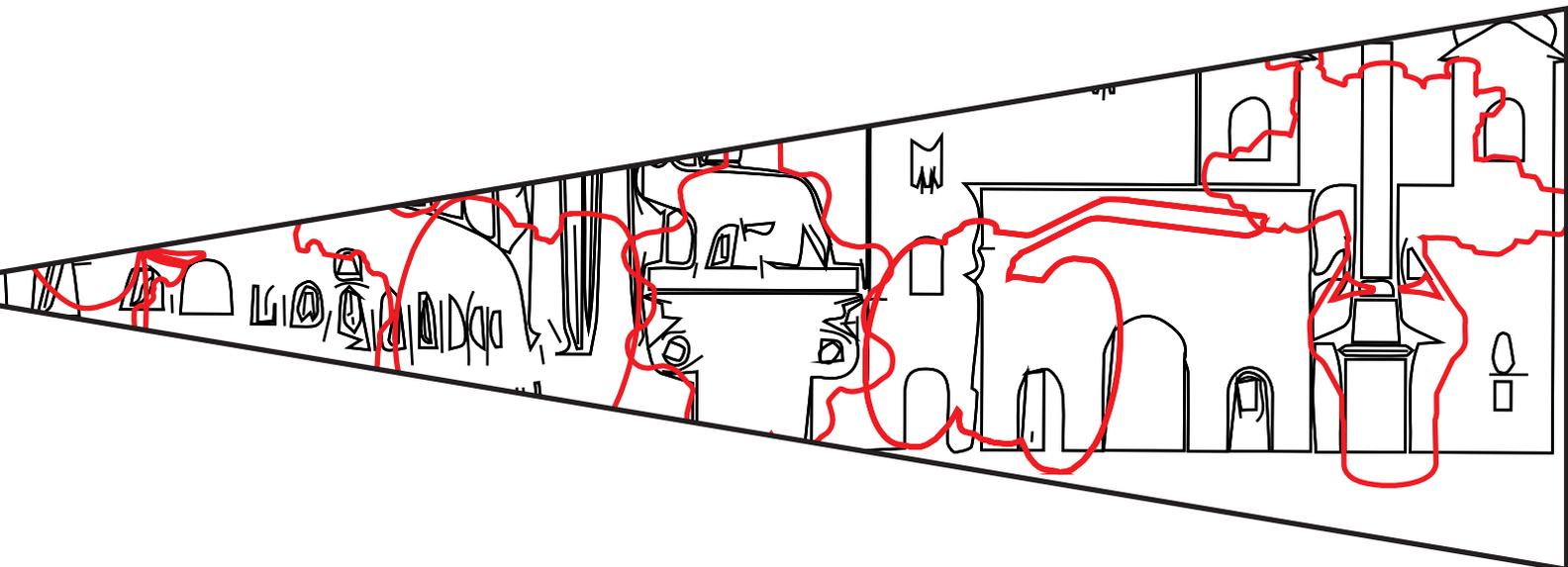
ОТ ФЛАНЦЕВОГО ШАРОВОГО КРАНА ИЗ ЧУГУНА, ПЕРВЫЕ В ИТАЛИИ,
FROM THE CAST IRON FLANGED BALL VALVE, FIRST PRODUCER IN ITALY

ДО ПОСЛЕДНЕГО ПРОДУКТА - БАЛАНСИРОВОЧНОГО КЛАПАНА PICV
TO THE LATEST ADDITION, THE PICV BALANCING VALVE

▶ 3200 артикулов на складе
3200 articles in stock

▶ 6000 отгрузок в год
6000 annual shipment

▶ 200.000 шт.: изделий,
произведенных в год
200.000 pcs: product articles/annual



Указатель / Summary

ЗАПОРНАЯ АРМАТУРА / SHUT-OFF VALVES

Шаровые краны / Ball valves

| | |
|---|------|
| Серия В1 / Series B1 | P.11 |
| Серия В2.1 чугун / Series B2.1 cast iron | P.11 |
| Серия В2.3/В2.7 / Series B2.3/B2.7 | P.12 |
| Серия 04 / Series 04 | P.12 |
| Серия 01-02 нерж. сталь / Series 01 - 02 inox | P.13 |
| Серия 03-04 нерж. сталь / Series 03 - 04 inox | P.13 |

Дроссельные затворы / Butterfly valves

| | |
|----------------------|------|
| Серия J9 / Series J9 | P.14 |
| Серия L9 / Series L9 | P.15 |

Задвижки / Soft seated gate valves

| | |
|--|------|
| Серия 20.900 - 21.900 / Series 20.900 - 21.900 | P.16 |
| Серия 20E900 / Series 20E900 | P.16 |

Клапаны для отсечения и регулировки /

Shut-off and regulation valves

| | |
|------------------------------------|------|
| Серия ЕКОFLUX L / Series ЕКОFLUX L | P.16 |
|------------------------------------|------|

Ножевые задвижки / Knife gate valves

| | |
|----------------------|------|
| Серия 18 / Series 18 | P.17 |
| Серия 19 / Series 18 | P.17 |

ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ / CHECK VALVES

Обратные клапаны / Check valves

| | |
|---|------|
| Серия 05 (F5 - T5) / Series 05 (F5 - T5) | P.18 |
| Серия 05 + Сетчатые фильтры / Series 05 + baskets | P.18 |
| Серия W6 / Series W6 | P.19 |
| Серия D6 / Series D6 | P.19 |
| Серия Y6 / Series Y6 | P.19 |
| Серия 06-M6 / Series 06-M6 | P.20 |
| Серия 07 (F7 - T7) / Series 07 (F7 - T7) | P.20 |
| Серия S6 / Series S6 | P.21 |
| Серия M16 / Series M16 | P.21 |

ЗАЩИТА / PROTECTION

Разъединители / Back flow preventers

| | |
|----------------------------|------|
| Серия ЕСО3F / Series ЕСО3F | P.22 |
| Серия ЕСО3Т / Series ЕСО3Т | P.22 |

РЕГУЛИРОВКА / REGULATION

Балансировочные клапаны / Balancing valves

| | |
|--------------------------------------|------|
| Серия ЕКОFLUX TS / Series ЕКОFLUX TS | P.23 |
|--------------------------------------|------|

| | |
|--------------------------------------|------|
| Серия ЕКОFLUX SV / Series ЕКОFLUX SV | P.23 |
| Серия ЕКОFLUX S / Series ЕКОFLUX S | P.23 |
| Серия ЕКОFLUX D / Series ЕКОFLUX D | P.24 |
| Серия ЕКОFLUX M / Series ЕКОFLUX M | P.24 |
| Серия ЕКОFLUX PI / Series ЕКОFLUX PI | P.24 |

Регулировочные клапаны / Regulation valves

| | |
|------------------------------|------|
| Серия 12.000 / Series 12.000 | P.25 |
| Серия 13.000 / Series 13.000 | P.25 |
| Серия 14.000 / Series 14.000 | P.25 |
| Серия T15 / Series T15 | P.26 |
| Серия F15 / Series F15 | P.26 |

ФИЛЬТРАЦИЯ / FILTRATION

Фильтры / Strainers

| | |
|----------------------------------|------|
| Серия 10.000 / Series 10.000 | P.27 |
| Серия 11.000 / Series 11.000 | P.27 |
| Серия 11.000 M / Series 11.000 M | P.27 |

Сетчатые фильтры / Baskets

| | |
|----------------------|------|
| Серия 50 / Series 50 | P.27 |
|----------------------|------|

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ МУФТЫ / JOINTS

Соединительные муфты / Joints

| | |
|----------------------------|------|
| Серия F8-T8 / Series F8-T8 | P.28 |
| Серия W8 / Series W8 | P.28 |

ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ / SOLENOID VALVES

Электроклапаны / Solenoid valves

| | |
|----------------------|------|
| Серия 84 / Series 84 | P.29 |
| Серия 86 / Series 86 | P.29 |
| Серия 87 / Series 87 | P.29 |

Катушки / Coils

P.29

АВТОМАТИКА / AUTOMATION

Приводы / Actuators

P.30

АКСЕССУАРЫ / ACCESSORIES

P.32

УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ / SALES CONDITIONS

P.38

Запорная арматура / Shut-off valves

Серия В1 / Series B1

Межфланцевый шаровой кран Wafer ball valve



Корпус: серый чугун EN GJL 250 / Body: cast iron EN GJL 250

- V1.000 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 V1.000 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 V1.010 Шарик: AISI 304 - Шток: латунь CuZn40Pb2
 V1.010 Ball: AISI 304 - Stem: brass CuZn40Pb2
 V1.011 Шарик и Шток: AISI 304
 V1.011 Ball and stem: AISI 304

Типоразмеры: DN20÷100

Sizes: DN20÷100

Покрытие: Цвет RAL 5002 / Coating: RAL 5002 colour



НД макс. 16 бар
 Темп. НБР -10 +100 °C
 Темп. ФKM -10 +150 °C

Серия В2.1 / Series B2.1

Фланцевый шаровой кран из чугуна Flanged ductile iron ball valve



Для ВОДЫ / For WATER

Уплотнит. кольцо из НБР (до +100°) / NBR O-Ring (max 100°)



Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 400-15 /
 Body: ductile iron EN GJS 400-15

- V2.100 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.100 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 V2.110 Шарик: AISI 304 - Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.110 Ball: AISI 304 - Stem: brass CuZn40Pb2
 V2.111 Шарик и Шток: AISI 304
 V2.111 Ball and stem: AISI 304
 V2.121 Шарик: AISI 316 - Шток: AISI 304
 V2.121 Ball: AISI 316 - Stem: AISI 304

Типоразмеры: DN15÷150

Sizes: DN15÷150

Покрытие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour

Корпус: серый чугун EN GJL 250 (DN200 - 250) /
 Body: cast iron EN GJL 250 (only for DN 200 - 250)

- V2.000 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.000 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 V2.010 Шарик: AISI 304 - Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.010 Ball: AISI 304 - Stem: brass CuZn40Pb2
 V2.011 Шарик и Шток: AISI 304
 V2.011 Ball and stem: AISI 304
 V2.021 Шарик: AISI 316 - Шток: AISI 304
 V2.021 Ball: AISI 316 - Stem: AISI 304

Типоразмеры: DN200÷250

Sizes: DN200÷250

Покрытие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
 Темп. НБР -10 +100 °C



Для газа / For GAS

Уплотнит. кольцо из НБР - Корпус: EN GJS 400 /
 NBR O-Ring - Body: EN GJS 400-15

- V2.100 Шарик газ и Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.100 Gas Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 V2.110 Шарик Газ: AISI 304 - Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.110 Gas Ball: AISI 304 - Stem: brass CuZn40Pb2
 V2.111 Шарик Газ и Шток: AISI 304
 V2.111 Gas Ball and stem: AISI 304
 V2.121 Шарик Газ: AISI 316 - Шток: AISI 304
 V2.121 Gas Ball: AISI 316 - Stem: AISI 304

Типоразмеры: DN15÷200 / Sizes: DN15÷150

Покрытие: Цвет RAL 5002 / Coating: RAL 5002 colour



НД макс. 16 бар
 Темп. НБР -10 +100 °C



Уплотнит. кольцо ФKM (до +150°) / FKM O-Ring (max 150°C)*

Корпус: EN GJS 400-15 / Body: EN GJS 400-15

- V2.100 Шарик ФKM и Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.100 FKM Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 V2.110 Шарик ФKM: AISI 304 - Шток: латунь CuZn40Pb2
 V2.110 FKM Ball: AISI 304 - Stem: brass CuZn40Pb2
 V2.111 Шарик ФKM и Шток: AISI 304
 V2.111 FKM Ball and stem: AISI 304
 V2.121 Шарик ФKM: AISI 316 - Шток: AISI 304
 V2.121 FKM Ball: AISI 316 - Stem: AISI 304

Типоразмеры: DN15÷200 / Sizes: DN15÷150

Покрытие: Цвет RAL 5002 / Coating: RAL 5002 colour



НД макс. 16 бар
 Темп. ФKM -10 +150 °C

* Особенно подходят для
 централ. отопления
 Most suitable for district
 heating - for water up to 150°C

Серия B2.3 / Series B2.3



Фланцевый шаровой кран из бронзы Flanged bronze ball valve

- B2.300 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 B2.300 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 B2.322 Шарик и Шток: AISI 316
 B2.322 Ball and stem: AISI 316
 B2.377 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 B2.377 Ball and stem: aluminium/bronze



НД макс. 16 бар
 Темп. ФКМ -10 +150 °C

Типоразмеры: DN15÷250 / Sizes: DN15÷250



Монтажное расстояние ANSI 150 с уменьшенным проходом Face to Face ANSI 150 reduced bore

- R2.377 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 R2.377 Ball and stem: aluminium/bronze

Типоразмеры: DN50÷200
 Sizes: DN50÷200

Монтажное расстояние ANSI 150 с полным проходом Face to Face ANSI 150 full bore

- S2.300 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 S2.300 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 S2.322 Шарик и Шток: AISI 316
 S2.322 Ball and stem: AISI 316
 S2.377 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 S2.377 Ball and stem: aluminium/bronze

Типоразмеры: DN15÷150
 Sizes: DN15÷150

Серия B2.7 / Series B2.7



Фланцевый шаровой кран из бронзы-алюминия Flanged aluminium/bronze ball valve

- B2.722 Шарик и Шток: AISI 316
 B2.722 Ball and stem: AISI 316
 B2.777 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 B2.777 Ball and stem: aluminium/bronze



НД макс. 16 бар
 Темп. ФКМ -10 +150 °C

Типоразмеры: DN15÷250
 Sizes: DN15÷250



Монтажное расстояние ANSI 150 с уменьшенным проходом Face to Face ANSI 150 reduced bore

- R2.777 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 R2.777 Ball and stem: aluminium/bronze

Типоразмеры: DN50÷200
 Sizes: DN50÷200

Монтажное расстояние ANSI 150 с полным проходом Face to Face ANSI 150 full bore

- S2.722 Шарик и Шток: AISI 316
 S2.722 Ball and stem: AISI 316
 S2.777 Шарик и Шток: бронза-алюминий
 S2.777 Ball and stem: aluminium/bronze

Типоразмеры: DN15÷150
 Sizes: DN15÷150

Серия 04.1 / Series 04.1



T4

Фланцевый шаровой кран трехходовой Three-Way flanged cast iron ball valve

- T4.100 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 T4.100 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 T4.111 Шарик и Шток: AISI 304
 T4.111 Ball and stem: AISI 304



НД макс. 16 бар
 Темп. НБР -10 +100 °C
 Темп. ФКМ -10 +150 °C

- Y4.100 Шарик и Шток: латунь CuZn40Pb2
 Y4.100 Ball and stem: brass CuZn40Pb2
 Y4.111 Шарик и Шток: AISI 304
 Y4.111 Ball and stem: AISI 304

Типоразмеры: DN50÷150
 Sizes: DN50÷150
 Покрывтие: Цвет RAL 5002
 Coating: RAL 5002 colour



Y4

Серия 01-02 inox / Series 01-02 inox



Фланцевый шаровой кран из стали Steel flanged ball valve

01.411 PN16/PN 40 WAFER Корпус: А 105 - Шарик: AISI 304 - Шток: AISI 316
01.411 PN16/PN 40 WAFER - Body: A 105 - Ball: AISI 304 - Stem: AISI 316



Типоразмеры: DN15÷150
Sizes: DN15÷150

НД 16 / 40 бар
Темп. -25 +150 °C



01.622 WAFER - Корпус, Шарик и Шток: AISI 316
01.622 WAFER - Body, Ball and Stem: AISI 316

Типоразмеры: DN15÷100
Sizes: DN15÷100

НД 16 / 40 бар
Темп. -25 +150 °C



02.622 Корпус и шарик: AISI 316 - Шток: AISI 316
02.622 Body and ball: AISI 316 - Stem: AISI 316

Типоразмеры: DN15÷150
Sizes: DN15÷150

НД макс. 16 бар
Темп. -25 +150 °C

Серия 03-04 inox / Series 03-04 inox

Резьбовой шаровой кран из стали AISI 316 F/F AISI 316 F/F threaded end ball valve



A3.622 BSP С уменьшенным проходом - Резьба газовая цилиндрич.
A3.622 BSP Reduced bore - Cylindrical thread

Типоразмеры: 1/4"÷2"
Sizes: 1/4"÷2"



НД макс. 63 бар
Темп. -25 +180 °C



B3.622 BSP

B3.622 BSP Полнопроходный - 2 части - Резьба газовая цилиндрич.
B3.622 BSP Full bore - 2 pieces - Cylindrical thread

Misure disponibili: 1/4"÷4" (DN 2"1/2 - 3" - 4" Fino ad esaurimento scorte)
Sizes: 1/4"÷4" (DN 2"1/2 - 3" - 4" While stocks last)



B3.622
с фланцем ISO

B3.622 BSP ISO 5211 Полнопроходный - 2 части - Резьба газовая цилиндрич. - с фланцем ISO 5211
B3.622 BSP ISO 5211 Full bore - 2 pieces - Cylindrical thread - With ISO 5211 flange

Типоразмеры: 1/4"÷4" (DN 2"1/2 - 3" - 4" До окончания стоков)
Sizes: 1/4"÷4" (DN 4" While stocks last)



C3.622 BSP Полнопроходный - 3 части - Резьба газовая цилиндрич.
C3.622 BSP Full bore - 3 pieces - Cylindrical thread

Типоразмеры: 1/4"÷4" (DN 2"1/2 - 3" - 4" До окончания стоков)
Sizes: 1/4"÷4" (DN 2"1/2 - 3" - 4" While stocks last)



T4.622 BSP Трехходовой Т-типа - Резьба газовая цилиндрич.
T4.622 BSP Three way T port valve - Cylindrical thread
L4.622 BSP Трехходовой L-типа - Резьба газовая цилиндрич.
L4.622 BSP Three way L port valve - Cylindrical thread

Типоразмеры: 1/4"÷2"
Sizes: 1/4"÷2"

Серия J9 / Series J9

Межфланцевый дросельный клапан
Wafer butterfly valve

Корпус: сфероидал. чугуn EN GJS 400 -15
Body: ductile iron EN GJS 400 -15



J9

- J9.100 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ЭПДМ
J9.100 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: EPDM
J9.101 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: НБР
J9.101 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: NBR
J9.102 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ФКМ
J9.102 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: FKM
J9.103 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ПТФЭ
J9.103 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: PTFE
J9.120 Диск: AISI 316 - Патрубок: ЭПДМ
J9.120 Disc: AISI 316 - Liner: EPDM
J9.121 Диск: AISI 316 - Патрубок: НБР
J9.121 Disc: AISI 316 - Liner: NBR
J9.122 Диск: AISI 316 - Патрубок: ФКМ
J9.122 Disc: AISI 316 - Liner: FKM
J9.123 Диск: AISI 316 - Патрубок: ПТФЭ
J9.123 Disc: AISI 316 - Liner: PTFE
J9.170 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ЭПДМ
J9.170 Disc: aluminium/bronze- Liner: EPDM
J9.171 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: НБР
J9.171 Disc: aluminium/bronze- Liner: NBR
J9.172 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ФКМ
J9.172 Disc: aluminium/bronze- Liner: FKM
J9.173 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ПТФЭ
J9.173 Disc: aluminium/bronze- Liner: PTFE

Типоразмеры: DN25÷1200

Sizes: DN25÷1200

DN300÷600 с ручным редуктором
DN300÷600 with Gear box

Покрывтие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +120 °C
Темп. НБР -10 +80 °C
Темп. ФКМ -10 +150 °C
Темп. ПТФЭ -10 +120 °C



J9 Gas

Для газа / For Gas

- J9.101 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: НБР (вариант для газа с желтым рычагом)
J9.101 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: NBR (for Gas with yellow lever)
J9.121 Диск: AISI 316 - Патрубок: НБР (вариант для газа с желтым рычагом)
J9.121 Disc: AISI 316 - Liner: NBR (for Gas with yellow lever)

Для питьевой воды / For drinking water

- J9.128 Диск: AISI 316 - Патрубок: резина, сертифицированная для питьевой воды
J9.128 Disc: AISI 316 - Liner: certificated rubber for drinking water

J9.128 Для питьевой воды
for drinking water

WRAS
Water Regulations Advisory Scheme



Сертификация / Certification
EN 1074



Корпус: серый чугуn EN GJL 250
Body: cast iron EN GJL 250

- J9.000 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ЭПДМ
J9.000 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: EPDM

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +120 °C

Типоразмеры: DN25÷1200

Sizes: DN25÷1200

Покрывтие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour

Корпус: AISI 316
Body: AISI 316

- J9.620 Диск: AISI 316 - Патрубок: ЭПДМ
J9.620 Disc: AISI 316 - Liner: EPDM
J9.621 Диск: AISI 316 - Патрубок: НБР
J9.621 Disc: AISI 316 - Liner: NBR
J9.622 Диск: AISI 316 - Патрубок: ФКМ
J9.622 Disc: AISI 316 - Liner: FKM
J9.623 Диск: AISI 316 - Патрубок: ПТФЭ
(DN125÷300 с ручным редуктором)
J9.623 Disc: AISI 316 - Liner: PTFE
(DN125÷300 - Gear box included)
J9.670 Диск: бронза-алюминий - Патрубок: ЭПДМ
J9.670 Disc: aluminium/bronze - Liner: EPDM
J9.673 Диск: бронза-алюминий - Патрубок: ПТФЭ
J9.673 Disc: aluminium/bronze - Liner: PTFE



Типоразмеры: DN50÷200

Sizes: DN50÷200

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +120 °C
Темп. НБР -10 +80 °C
Темп. ФКМ -10 +150 °C
Темп. ПТФЭ -10 +120 °C



J9.620



J9.670

Серия L9 / Series L9

Дроссельный клапан с зажим. проушинами
LUG butterfly valve



L9

Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 400 - 15
Body: ductile iron EN GJS 400 -15

- L9.100 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ЭПДМ
- L9.100 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: EPDM
- L9.101 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: НБР
- L9.101 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: NBR
- L9.102 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ФKM
- L9.102 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: FKM
- L9.103 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ПТФЭ
- L9.103 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: PTFE
- L9.120 Диск: AISI 316 - Патрубок: ЭПДМ
- L9.120 Disc: AISI 316 - Liner: EPDM
- L9.121 Диск: AISI 316 - Патрубок: НБР
- L9.121 Disc: AISI 316 - Liner: NBR
- L9.122 Диск: AISI 316 - Патрубок: ФKM
- L9.122 Disc: AISI 316 - Liner: FKM
- L9.123 Диск: AISI 316 - Патрубок: ПТФЭ
- L9.123 Disc: AISI 316 - Liner: PTFE
- L9.170 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ЭПДМ
- L9.170 Disc: aluminium/bronze- Liner: EPDM
- L9.171 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: НБР
- L9.171 Disc: aluminium/bronze- Liner: NBR
- L9.172 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ФKM
- L9.172 Disc: aluminium/bronze- Liner: FKM
- L9.173 Диск: бронза-алюминий- Патрубок: ПТФЭ
- L9.173 Disc: aluminium/bronze- Liner: PTFE



Типоразмеры: DN25÷600

Sizes: DN25÷600

DN300÷600 с ручным редуктором

DN300÷600 with Gear box

Покрытие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour

| |
|---|
| <p>НД макс. 16 бар Темп. ЭПДМ -10 +120 °C Темп. НБР -10 +80 °C Темп. ФKM -10 +150 °C Темп. ПТФЭ -10 +120 °C</p> |
|---|



L9 Gas

Для газа / For Gas

- L9.101 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: НБР (вариант для газа с желтым рычагом)
- L9.101 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: NBR (for Gas with yellow lever)
- L9.121 Диск: AISI 316 - Патрубок: НБР (вариант для газа с желтым рычагом)
- L9.121 Disc: AISI 316 - Liner: NBR (for Gas with yellow lever)

Для питьевой воды / For drinking water

- L9.128 Диск: AISI 316 - Патрубок: резина, сертифицированная для питьевой воды
- L9.128 Disc: AISI 316 - Liner: certificated rubber for drinking water

WRAS
Water Regulations Advisory Scheme



Сертификация / Certification
EN 1074

**L9.128 для питьевой воды
for drinking water**

Корпус: серый чугун EN GJL 250
Body: cast iron EN GJL 250

- L9.000 Диск: EN GJS 400 никелиров. - Патрубок: ЭПДМ
- L9.000 Disc: EN GJS 400 nickel plated - Liner: EPDM

| |
|---|
| <p>НД макс. 16 бар Темп. ЭПДМ -10 +120 °C</p> |
|---|

Типоразмеры: DN25÷1200

Sizes: DN25÷1200

Покрытие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour



Серия 20.900 - 21.900 / Series 20.900 - 21.900

Задвижка с прорезиненным клином Soft seated gate valve



Плоский корпус Flat body

- 20.900 Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 500 -
Прорезин. клин: EN GJS 400-15+ЭПДМ - Шток: AISI 420
- 20.900 Body: ductile iron EN GJS 500 - Soft seat: EN GJS 400-15+EPDM -
Stem: AISI 420
- 20.901 Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 500 -
Прорезин. клин: EN GJS 400-15+НБР - Шток: AISI 420
- 20.901 Body: ductile iron EN GJS 500 - Soft seat: EN GJS 400-15+NBR -
Stem: AISI 420

Типоразмеры: DN40÷350
Sizes: DN40÷350

Покрытие: Цвет RAL 5005
Coating: RAL 5005 colour



Сертификация / Certification
UNI EN 1074-1:2001 - UNI EN
1074-2:2004

Действует только для 20.900
Only for 20.900

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ - НБР -10 +70 °C

Овальный корпус Oval body



- 21.900 Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 500 - Прорезин. клин: EN GJS 400-15+ЭПДМ - Шток: AISI 420
- 21.900 Body: ductile iron EN GJS 500 - Soft seat: EN GJS 400-15+EPDM - Stem: AISI 420

Типоразмеры: DN40÷250
Sizes: DN40÷250

Покрытие: Цвет RAL 5005
Coating: RAL 5005 colour

Серия 20E900 / Series 20E900

Задвижка с прорезиненным клином Soft seated gate valve



Плоский корпус PN 16 Flat body PN 16

- 20E900 Корпус: сфероидал. чугун EN GJS 500-7 - Прорезин. клин: EN GJS 500-7+ЭПДМ - Шток: AISI 420
- 20E900 Body: ductile iron EN GJS 500-7 - Soft seat: EN GJS 500-7+EPDM - Stem: AISI 420

Sizes: DN40÷300
Типоразмеры: DN40÷300
Покрытие: цвет RAL 5005
Coating: RAL 5005 colour

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +70 °C

Серия Ekoflux.L / Series Ekoflux.L

Клапан для отсечения и регулировки Shut-off and regulation flanged valve



- EKOFLUX L Клапан для отсечения и регулировки
Корпус: EN GJL 250 Седло: ЭПДМ
- EKOFLUX L Shut-off and regulation flanged valve
Body: EN GJL 250 Seal: EPDM

Типоразмеры: DN50÷150
Sizes: DN50÷150
Покрытие: цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour



НД макс. 16 бар Темп.
-10 +140 °C

Серия 18 / Series 18

Двусторонняя шибберная ножевая задвижка Bidirectional knife gate valve



Корпус: чугун EN GJL 250
Body: cast iron EN GJS 250

18.001 Нож: AISI 316 - Прокладка: НБР
18.001 Gate: AISI 316 - Seal: NBR
18.009 Нож: AISI 316 - Прокладка: ЭПДМ
18.009 Gate: AISI 316 - Seal: EPDM

Misure disponibili: DN50÷600
Sizes: DN50÷600
Verniciatura: Colore RAL 5017
Coating: RAL 5017 colour

НД макс. 10 бар
Темп. ЭПДМ -30 +90 °C
Темп. НБР -30 +80 °C
Темп. ФKM -40 +180 °C
Темп. ПТФЭ -10 +220 °C



Корпус: AISI 316
Body: AISI 316

18.601 Нож: AISI 316 - Прокладка: НБР
18.601 Gate: AISI 316 - Seal: NBR
18.602 Нож: AISI 316 - Прокладка: ФKM
18.602 Gate: AISI 316 - Seal: FKM
18.603 Нож: AISI 316 - Прокладка: ПТФЭ
18.603 Gate: AISI 316 - Seal: PTFE
18.609 Нож: AISI 316 - Прокладка: ЭПДМ
18.609 Gate: AISI 316 - Seal: EPDM



Стойки из AISI имеются для моделей с корпусом из AISI.
Available with AISI 316 columns.

Типоразмеры: DN50÷600 исключая DN 450
Sizes: DN50÷600 excluded DN 450

Серия 19 / Series 19

Односторонняя шибберная ножевая задвижка Unidirectional knife gate valve



Корпус: чугун EN GJL 250
Body: cast iron EN GJS 250

19.001 Нож: AISI 316 - Прокладка: НБР
19.001 Gate: AISI 316 - Seal: NBR
19.006 Нож: AISI 316 - Прокладка: металл/металл
19.006 Gate: AISI 316 - Seal: metal/metal
19.009 Нож: AISI 316 - Прокладка: ЭПДМ
19.009 Gate: AISI 316 - Seal: EPDM

Типоразмеры: DN50÷600
Sizes: DN50÷600
Покрытие: Цвет RAL 5017
Coating: RAL 5017 colour

НД макс. 10 бар
Темп. ЭПДМ -30 +90 °C
Темп. НБР -30 +80 °C
Темп. ФKM -40 +180 °C
Темп. ПТФЭ -10 +220 °C
Темп. Металл-Металл -20 +300 °C



Корпус: AISI 316
Body: AISI 316

19.601 Нож: AISI 316 - Прокладка: НБР
19.601 Gate: AISI 316 - Seal: NBR
19.602 Нож: AISI 316 - Прокладка: ФKM
19.602 Gate: AISI 316 - Seal: FKM
19.603 Нож: AISI 316 - Прокладка: ПТФЭ
19.603 Gate: AISI 316 - Seal: PTFE
19.606 Нож: AISI 316 - Прокладка: металл/металл
19.606 Gate: AISI 316 - Seal: metal/metal
19.609 Нож: AISI 316 - Прокладка: ЭПДМ
19.609 Gate: AISI 316 - Seal: EPDM



Имеются для модели с корпусом in AISI.
Available with AISI 316 columns.

Типоразмеры: DN50÷600 исключая DN 450
Sizes: DN50÷600 excluded DN 450

Серия 19E / Series 19E

Односторонняя шибберная ножевая задвижка Unidirectional knife gate valve



Корпус: чугун EN GJL 250
Body: cast iron EN GJS 250

19E001 Нож: AISI 316 - Прокладка: НБР
19E001 Gate: AISI 316 - Seal: NBR
19E009 Нож: AISI 316 - Прокладка: ЭПДМ
19E009 Gate: AISI 316 - Seal: EPDM

Типоразмеры: DN50÷400
Sizes: DN50÷400
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 10 бар
Темп. ЭПДМ -10 +110 °C
Темп. НБР -10 +80 °C

Обратные клапаны / Check valves

Серия 05 / Series 05



Пружинный обратный клапан из чугуна Cast iron spring check valve

Корпус: серый чугун EN GJL 250 - Фланцевый - PN 16
Body: cast iron EN GJL 250 - PN 16

- F5.000 Прокладка: НБР
F5.000 Seal: NBR
Внутр. часть DN 50-100: латунь
Trim material DN 50-100: brass
Внутр. часть DN 125-250: EN GJL 250
Trim material DN 125-250: EN GJS 250
- F5.020 Прокладка: НБР - Внутр. часть: AISI 316
F5.020 Seal: NBR - Trim material: AISI 316
- F5.002 Прокладка: ФKM
F5.002 Seal: FKM
Внутр. часть DN 50-100: латунь
Trim material DN 50-100: brass
Внутр. часть DN 125-250: EN GJL 250
Trim material DN 125-250: EN GJS 250
- F5.022 Прокладка: ФKM - Внутр. часть: AISI 316
F5.022 Seal: FKM - Trim material: AISI 316
- F5.028 Прокладка: резина, сертифицированная для питьевой воды - Внутр. часть: AISI 316
F5.028 Seal: certificated rubber for drinking water - Trim material: AISI 316

Корпус: EN GJL 250 - Резьбовой ВР/ВР - PN 16
Body: EN GJL 250 F/F threaded end - PN 16



- T5.000 Прокладка: НБР - Внутр. часть: латунь
T5.000 Seal: NBR - Trim material: brass
T5.002 Прокладка: ФKM - Внутр. часть: латунь
T5.002 Seal: FKM - Trim material: brass

Донный клапан Foot valve



- F5.000+50 Донный клапан с сеточным фильтром из оцинков. стали
F5.000+50 Foot valve with galvanized steel strainer
F5.020+52 Донный клапан с сеточным фильтром из AISI 304
F5.020+52 Foot valve with AISI 304 strainer
F5.020+53 Донный клапан с сеточным фильтром из AISI 316
F5.020+53 Foot valve with AISI 316 strainer

Типоразмеры: DN40÷250
Sizes: DN40÷250
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour



- T5.000+51 Донный клапан резьбовой с сеточным фильтром из AISI 304
T5.000+51 Threaded foot valve with AISI 304 strainer

Типоразмеры: 2"÷4"
Sizes: 2"÷4"
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour



Типоразмеры: DN40÷300
Sizes: DN40÷300
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. НБР -10 +100 °C
Темп. ФKM -10 +150 °C
Темп. Резина для питьевой воды /
Rubber for drinking water -10 +70 °C

Типоразмеры: 2"÷4"
Sizes: 2"÷4"
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. НБР -10 +100 °C
Темп. ФKM -10 +150 °C



НД макс. 16 бар
Темп. НБР -10 +100 °C
Темп. ФKM -10 +150 °C

Серия W6 / Series W6

Дисковый обратный клапан - межфланцевый Disc wafer spring check valve



Прокладка: НБР
Seal: NBR

W6.020 Корпус: EN GJL 250 - Диск: AISI 316 - Прокладка: НБР
W6.020 Body: EN GJS 250 - Disc: AISI 316 - Seal: NBR

Типоразмеры: DN32÷150
Sizes: DN32÷150
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +100 °C



Прокладка: металл-металл - Для температуры до + 350°
Seal: metal/metal - for temperature up to + 350°

W6.626 Корпус и Диск: CF8M - Прокладка: металл-металл
W6.626 Body e Disc: CF8M - Seal: metal-metal

Типоразмеры: DN15÷150
Sizes: DN15÷150

НД макс. 16 бар
Темп. -20 +350 °C

Серия D6 / Series D6

Межфланцевый обратный клапан с двойным диском Dual-plate wafer check valve



Корпус: EN GJL 250
Body: cast iron EN GJL 250

D6.021 Обтюратор: Нержавеющая сталь - Прокладка: ЭПДМ
D6.021 Plates: stainless steel - Seal: EPDM
D6.031 Обтюратор: EN GJS 400-15 - Прокладка: ЭПДМ
D6.031 Plates: EN GJS 400-15 - Seal: EPDM
D6.071 Обтюратор: бронза-алюминий - Прокладка: ЭПДМ - под заказ
D6.071 Plates: aluminium/bronze - Seal: EPDM - on request



Типоразмеры: DN40÷600
Sizes: DN40÷600
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +100 °C



Корпус: ASTM A351 сорт CF8M
Body: ASTM A351 gr. CF8M

D6.622 Обтюратор: ASTM A351 сорт CF8M - Прокладка: ФKM
D6.622 Plates: ASTM A351 gr. CF8M - Seal: FKM
D6.672 Обтюратор: бронза-алюминий - Прокладка: ФKM - под заказ
D6.672 Plates: aluminium/bronze - Seal: FKM - on request

Типоразмеры: DN40÷600
Sizes: DN40÷600

НД макс. 16 бар
Темп. -20 +100 °C

Серия Y6 / Series Y6

Косой обратный клапан с пружиной возврата Y check valve with spring



Y6.623 Резьбовой ВР/ВР - Корпус: AISI 316 - Прокладка: ПTFЭ
Y6.623 Threaded F/F end - Body: AISI 316 - Seal: PTFE

Типоразмеры: 1/4"÷2"
Sizes: 1/4"÷2"

НД макс. 40 бар
Темп. -20 +200 °C



Серия 06-M6 / Series 06-M6

Обратный клапан с заслонкой межфланцевый Swing wafer check valve



06.4
без пружины
without spring



M6.4
с пружиной
with spring

Корпус: углерод. сталь

Body: carbon steel

- 06.430 Без пружины - Уплотнит. кольцо: НБР
06.430 Without spring - O-Ring: NBR
06.432 Без пружины - Уплотнит. кольцо: ФKM
06.432 Without spring - O-Ring: FKM
06.433 Без пружины - Уплотнит. кольцо: ПТФЭ
06.433 Without spring - O-Ring: PTFE

Типоразмеры: DN50÷400

Sizes: DN50÷400

- M6.430 С пружиной - Уплотн. кольцо: НБР
M6.430 With spring - O-Ring: NBR
M6.432 С пружиной - Уплотн. кольцо: ФKM
M6.432 With spring - O-Ring: FKM
M6.433 С пружиной - Уплотн. кольцо: ПТФЭ
M6.433 With spring - O-Ring: PTFE

Типоразмеры: DN50÷250

Sizes: DN50÷250



PN Макс. 25 бар
Темп. НБР -20 +100 °C
Темп. ФKM -20 +150 °C
Темп. ПТФЭ -20 +200 °C



06.6
без пружины
without spring



M6.6
с пружиной
with spring

Корпус: AISI 316

Body: AISI 316

- 06.620 Без пружины - Уплотнит. кольцо: НБР
06.620 Without spring - O-Ring: NBR
06.622 Без пружины - Уплотнит. кольцо: ФKM
06.622 Without spring - O-Ring: FKM
06.623 Без пружины - Уплотнит. кольцо: ПТФЭ
06.623 Without spring - O-Ring: PTFE

Типоразмеры: DN32÷400

Sizes: DN32÷400

- M6.620 Con molla - O-Ring: NBR
M6.620 With spring - O-Ring: NBR
M6.622 Con molla - O-Ring: FKM
M6.622 With spring - O-Ring: FKM
M6.623 Con molla - O-Ring: PTFE
M6.623 With spring - O-Ring: PTFE

Типоразмеры: DN32÷400

Sizes: DN32÷250

Серия 07 / Series 07

Шаровой обратный клапан с возможностью осмотра Ball check valve with inspection cover for access



- F7.100 Фланцевый - Корпус: сфероидал. чугуn EN GJS 400 - Шарик: покрытие из НБР
F7.100 Flanged - Body: ductile iron EN GJS 400 - Ball: NBR coated

Типоразмеры: DN50÷500

Sizes: DN50÷500

Покрытие: Цвет RAL 5002

Coating: RAL 5002 colour



НД макс. 16 бар
Темп. НБР -10 +70 °C



- T7.100 Резьбовой ВР/ВР - Корпус: сфероидал. чугуn EN GJS 400 - Шарик: покрытие из НБР
T7.100 Threaded F/F end - Body: ductile iron EN GJS 400 - Ball: NBR coating

Типоразмеры: 1"÷3"

Покрытие: Цвет RAL 5002

Sizes: 1"÷3"

Coating: RAL 5002 colour

Серия S6 / Series S6

Обратный клапан с заслонкой Flanged swing check valve



Корпус: EN GJL 250

Body: cast iron EN GJL 250



S6.000 DN40 - DN400: Обтюратор: сфероидал. чугун EN GJS 400 - Прокладка: ЭПДМ - PN16

S6.000 DN40 ÷ DN400: Shutter: ductile iron EN GJS 400 - Seal: EPDM - PN16

DN500 - DN800: Обтюратор: сфероидал. чугун EN GJS 500.7 - Прокладка: ЭПДМ - PN10

DN500 ÷ DN800: Shutter: ductile iron EN GJS 500.7 - Seal: EPDM - PN10

Типоразмеры: DN40÷800

Sizes: DN40÷800

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +100 °C

Серия M16 / Series M16

Обратный клапан "Вентури" "Venturi" check valve



M16 Корпус: серый чугун EN GJL 250

M16 Body: cast iron EN GJL 250

Обтюратор: AISI 304

Shutter: AISI 304

Индикатор: (DN40 - DN100) латунь CuZn40Pb2

Guide: (DN40 - DN100) brass CuZn40Pb2

Индикатор: (DN125 - DN200) EN GJL 250

Guide: (DN125 - DN200) EN GJL 250

Типоразмеры: DN40÷600

Sizes: DN40÷600



НД макс. 16 бар
Темп. 0 +90 °C

Защита / Protection

Серия ECO3F / Serie ECO3F

Разъединитель фланцевый с контролируемой зоной низкого давления тип BA EN1717
 Flanged back flow preventer with controllable reduced pressure zone BA EN 1717 type



ECO3F
 ECO3F
 RAMPA
 RAMPA

Корпус: серый чугун EN GJL 250
 Body: cast iron EN GJS 250
 Состав блока: 2 отсечных клапана + 1 фильтр + 1 разъединитель
 Unit composed of: 2 shut-off valves + 1 Y strainer + 1 backflow preventer

Типоразмеры: DN65÷150
 Sizes: DN65÷150
 Покрытие: Цвет RAL 5002
 Sizes: DN65÷150

НД макс. 10 бар
 Темп. -0 +65 °C



RAMPA

Серия ECO3T / Series ECO3T

Разъединитель резьбовой с контролируемой зоной низкого давления тип BA EN1717
 Threaded end back flow preventer with controllable reduced pressure zone BA EN 1717 type



ECO3T 015

ECO3T 015
 ECO3T 015
 ECO3T 020-050
 ECO3T 020-050
 RAMPA T
 RAMPA T

Корпус: латунь CuZn40Pb2 - 1/2"
 Body: brass CuZn40Pb2 - " 3/4" not approved according to EN12729
 Корпус: бронза - 3/4"+2"
 Body: bronze
 Состав блока: 2 шаровых крана + 1 фильтр + 1 разъединитель
 Unit composed of: 2 ball valves + 1 Y strainer + 1 backflow preventer

Типоразмеры: 1/2"÷2"
 Sizes: 1/2"÷2"

НД макс. 10 бар
 Темп. -0 +65 °C



только для DN 15
 Only for DN 15



ECO3T 20-50



RAMPA T

Регулировка / Regulation

Серия Ekoflux.TS / Series Ekoflux.TS



Балансировочный клапан резьбовой
Variable orifice threaded balancing valve



EKOFLUX.TS
EKOFLUX.TS

Корпус: латунь HPb57-3 - Прокладка: ПТФЭ
Body: brass HPb57-3 - Seal: PTFE



Типоразмеры: 1/2"÷2"
Sizes: 1/2"÷2"

НД макс. 16 бар
Темп. -20 +120 °C

Серия Ekoflux.SV / Series Ekoflux.SV



Балансировочный клапан резьбовой
Variable orifice threaded balancing valve



EKOFLUX.SV
EKOFLUX.SV

Корпус: латунь HPb57-3 - Прокладка: ЭПДМ
Body: brass HPb57-3 - Seal: EPDM



Типоразмеры: 1/2"÷2"
Sizes: 1/2"÷2"

НД макс. 16 бар
Темп. -20 +120 °C

Серия Ekoflux.S / Series Ekoflux.S



Балансировочный клапан фланцевый
Flanged balancing valve



EKOFLUX.S
EKOFLUX.S

Корпус: серый чугун EN GJL 250 - Прокладка: ЭПДМ
Body: cast iron EN GJL 250 - Seal: EPDM



Типоразмеры: DN50-300
Sizes: DN50÷300
Покрытие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +140 °C



Ekoflux.S DN50

Серия Ekoflux.D / Series Ekoflux.D

Модулирующий клапан для контроля дифференциала давления DPCV
Modulating differential pressure control valve DPCV



Корпус: серый чугун EN GJL 250 - Прокладка: ЭПДМ
Body: cast iron EN GJL 250 - Seal: EPDM



EKOFLUX.DL Диапазон контроля дифференциала давления : 0,2 - 0,8 бар
EKOFLUX.DL Controllable differential pressure range: 0,2 - 0,8 bar
EKOFLUX.DH Диапазон контроля дифференциала давления : 0,8 - 1,6 бар
EKOFLUX.DH Controllable differential pressure range: 0,8 - 1,6 bar

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +120 °C

Типоразмеры: DN65÷150
Sizes: DN65÷150
Покрытие: цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

Серия Ekoflux.M / Series Ekoflux.M

Модулирующий клапан для контроля дифференциала давления DPCV
Modulating differential pressure control valve DPCV



Корпус: серый чугун EN GJL 250 - Прокладка: ЭПДМ
Body: cast iron EN GJL 250 - Seal: EPDM



EKOFLUX.ML Диапазон контроля дифференциала давления : 0,2 - 0,8 бар
EKOFLUX.ML Controllable differential pressure range: 0,2 - 0,8 bar
EKOFLUX.MH Диапазон контроля дифференциала давления : 0,8 - 1,6 бар
EKOFLUX.MH Controllable differential pressure range: 0,8 - 1,6 bar

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +120 °C

Типоразмеры: DN65÷150
Sizes: DN65÷150
Покрытие: цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

Выполняет также функции отсечения и измерения расхода
The valves perform shut-off and measuring functions

Серия Ekoflux.PI / Series Ekoflux.PI

Клапан для автоматической регулировки расхода PICV
Pressure independent control valve PICV



С редуктором
With gear box



С электроприводом
24 пропорциональным (010 В)
With electric actuator
proportional 24V (010V)



EKOFLUX.PI
EKOFLUX.PI

Корпус: серый чугун EN GJL 250 - Прокладка: ЭПДМ
Body: cast iron EN GJL 250 - Seal: EPDM



НД макс. 16 бар
Темп. -10 +120 °C

Типоразмеры: DN65÷150
Sizes: DN65÷150
Покрытие: цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

Серия 12.000 / Series 12.000

Регулировочный клапан мембранный Diaphragm control valve



Корпус: сфероидал. чугу́н EN GJS 400 или сварная сталь - с эпоксидным покрытием
Body: ductile iron EN GJS 400 or welded steel - Epoxy powder coated



НД макс. 25 бар
Темп. 2 +70 °C

| | |
|---------|--|
| 12.100 | Клапан для редуции и стабилизации давления |
| 12.100 | Pressure reducing and stabilizer valve |
| 12.120 | Клапан для редуции и поддержки давления |
| 12.120 | Pressure reducing and sustaining valve |
| 12.200 | Клапан для подпитки или сброса давления |
| 12.200 | Pressure sustaining or pressure relief valve |
| 12.219 | Клапан для сброса давления с ускоренным открытием - DN50÷300 |
| 12.219 | Pressure relief valve with anticipated opening |
| 12.300A | Клапан для сброса давления (угловой) - DN50 |
| 12.300A | Right-angle pressure relief valve |
| 12.400 | Клапан для ограничения и контроля расхода |
| 12.400 | Flow rate control valve |
| 12.410 | Клапан для ограничения расхода, редуции и стабилизации давления ниже по линии |
| 12.410 | Flow rate control and downstream pressure reducing and stabilizing valve |
| 12.500 | Регулировочный клапан "для поддержания уровня" с поплавком |
| 12.500 | Float control modulating valve - constant level tank fill |
| 12.520 | Регулировоч. клапан "для поддержания уровня" с поплавком с поддержанием давления выше по линии |
| 12.520 | Float control modulating valve with pressure sustaining upstream - constant level tank fill |
| 12.600 | Клапан для контроля уровня мин./макс. с поплавком |
| 12.600 | Float controlled min/max level |
| 12.620 | Клапан для контроля уровня мин./макс. с поплавком и поддержанием давления выше по линии |
| 12.620 | Float controlled min/max level with pressure sustaining upstream |
| 12.800 | Клапан для пьезометрического контроля уровня |
| 12.800 | Altitude control valve |
| 12.900 | Клапан избыточного расхода |
| 12.900 | Exceeding flow rate control valve |

Типоразмеры: DN50÷800

Sizes: DN50÷800

Покрытие: Цвет RAL 5005

Coating: RAL 5005 colour

Серия 13.000 / Series 13.000

Поршневой регулировочный клапан Piston control valve



13.000 Корпус: сфероид, чугу́н EN GJS 400 или из сварной стали с эпоксидным покрытием
13.000 Body: ductile iron EN GJS 400 or welded steel - Epoxy powder coated



НД макс. 40 бар
Темп. 2 +70

Типоразмеры: DN50÷800

Sizes: DN50÷800

Покрытие: Цвет RAL 5005

Coating: RAL 5005 colour

Серия 14 / Series 14.000

Регулировочный клапан с выпуклым корпусом Needle valve



14.000 Корпус: сфероидал. чугу́н EN GJS 400 или из сварной стали с эпоксидным покрытием
14.000 Body: ductile iron EN GJS 400 or welded steel - Epoxy powder coated



PN Max 64 bar
Темп. 2 +40 °C

Клапаны всех типоразмеров поставляются с ручным редуктором
All sizes are supplied with gear box

Типоразмеры: DN80÷1400

Sizes: DN80÷1400

Покрытие: Цвет RAL 5005

Coating: RAL 5005 colour

Серия T15 / Series T15

Поршневой редуктор давления прямого действия ВР/ВР

Direct acting brass pressure reducing valve, with piston, F.F. threaded end



T15B



T15B / T15B

Корпус: желтая латунь - Прокладка: НБР (1/2" - 2" 1/2) ФKM (3" - 4") - Седло: латунь

Body: brass - Seal: NBR (1/2" - 2" 1/2) FKM (3" - 4") - Seat: brass

T15B.2Go PN15 - Вых. давл. 1 - 4 бар - с соединением для манометра

T15B.2Go PN15 - P. Out 1 - 4 bar with gauge connection

Корпус: латунь никелиров. - Прокладка: НБР (1/2" - 2" 1/2) ФKM (3" - 4") - Седло: латунь

Body: nickel plated brass - Seal: NBR (1/2" - 2" 1/2) FKM (3" - 4") - Seat: brass

T15B.2No PN15 - Вых. давл. 1 - 4 бар - с соединением для манометра

T15B.2No PN15 - P. Out 1 - 4 bar with gauge connection

Типоразмеры: 3/8"÷3/4"

Sizes: 3/8"÷3/4"

НД макс. 15 бар

Темп. 0 +80 °C

T15C



T15C / T15C

Корпус: желтая латунь - Прокладка: НБР (1/2" - 2" 1/2) ФKM (3" - 4") - Седло: AISI

Body: brass - Seal: NBR (1/2" - 2" 1/2) FKM (3" - 4") - Seat: AISI

T15C.2Go PN25 - Вых. давл. 0,5 - 6 бар - с 2 соединениями для манометра

T15C.2Go PN25 - P. Out 0,5 - 6 bar with 2 gauge connections

Корпус: латунь никелиров. - Прокладка: НБР (1/2" - 2" 1/2) ФKM (3" - 4") - Седло: AISI

Body: nickel plated brass - Seal: NBR (1/2" - 2" 1/2) FKM (3" - 4") - Seat: AISI

T15C.2No PN25 - Вых. давл. 0,5 - 6 бар - с 2 соединениями для манометра

T15C.2No PN25 - P. Out 0,5 - 6 bar with 2 gauge connections

Корпус: латунь ADZ - Прокладка: НБР (1/2" - 2" 1/2) ФKM (3" - 4") - Седло: AISI

Body: ADZ brass - Seal: NBR (1/2" - 2" 1/2) FKM (3" - 4") - Seat: AISI

T15C.2Wo PN25 - Вых. давл. 0,5 - 6 бар - с 2 соединениями для манометра

T15C.2Wo PN25 - P. Out 0,5 - 6 bar with 2 gauge connections

Типоразмеры: 1/2"÷4"

Sizes: 1/2"÷4"

НД макс. 25 бар

Темп. 0 +80 °C

Серия F15 / Series F15

Поршневой редуктор давления прямого действия фланцевый
Direct acting flanged pressure reducing valves with piston



F15 Корпус: EN GJS 400 с эпоксидным покрытием - Прокладка: НБР
F15 Body: ductile iron EN GJS 400 - Epoxy powder coated - Seal: NBR

Типоразмеры: DN50÷150

Sizes: DN50÷150



НД 16-25-40 бар
Темп. 0 +70 °C

Фильтрация / Filtration

Серия 10.000 / Series 10.000



Косой фильтр резьбовой со сливом Threaded Y strainer with drain



10.000 Резьбовой ВР/ВР - Корпус: AISI 316
10.000 Threaded end F/F - Body: AISI 316



Типоразмеры: 1/4"÷2"1/2
Sizes: 1/4"÷2"1/2

PN Макс. 40 бар
Темп. -20 +200 °C

Серия 11.000 / Series 11.000



Косой фильтр фланцевый со сливом Flanged Y strainer with drain



11.000 Фланцевый PN 16 - Корпус: серый чугун EN G.JL 250
11.000 Flanged strainer PN 16 - Body: cast iron EN GJS 250



Типоразмеры: DN32÷400
Sizes: DN32÷400
Покрyтие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +120 °C

Серия 11.000 M / Series 11.000 M



Косой фильтр фланцевый с магнитом Flanged Y strainer with drain



11.000 M Body: серый чугун EN GJS 250
11.000 M Body: cast iron EN GJS 250



Типоразмеры: DN32÷150
Sizes: DN32÷150
Покрyтие: Цвет RAL 5002
Coating: RAL 5002 colour

НД макс. 16 бар
Темп. -10 +150 °C

Серия 50 / Series 50



Сетчатый фильтр Strainer basket



50.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из оцинкованной стали
50.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: galvanized steel
52.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из стали AISI 304
52.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: AISI 304
53.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из стали AISI 316
53.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: AISI 316



Типоразмеры: DN40÷400
Sizes: DN40÷400



51.000 Сетчатый фильтр, соединение резьбовое из нейлона - из стали AISI 304
51.000 Strainer basket - Threaded connection - Body: AISI 304 with nylon joint

Типоразмеры: DN2"÷4"
Sizes: DN2"÷4"

Соединительные муфты / Joints

Серия F8 / Series F8

Упругая муфта из резины фланцевая
Flanged rubber expansion joint



F8.500 Корпус: ЭПДМ - Фланцы: оцинкованная сталь

F8.500 Body: EPDM - Flange: galvanized carbon steel

F8.520 Корпус: ЭПДМ - Фланцы: AISI 316 - DN32÷300

F8.520 Body: EPDM - Flange: AISI 316

F8.100 Корпус: НБР - Фланцы: оцинкованная сталь

F8.100 Body: NBR - Flange: galvanized carbon steel

F8.120 Корпус: НБР - Фланцы: AISI 316 - DN32÷300

F8.120 Body: NBR - Flange: AISI 316

F8.508 Корпус: ЭПДМ - Фланцы: оцинкованная сталь - сертификат Wras - для питьевой воды

F8.508 Body: EPDM - Flange: galvanized carbon steel - Wras certificate - for drinking water



WRAS
Water Regulations Advisory Scheme *

Только для F8.508
Only for F8.508



F8.KIT Ограничитель удлинения из оцинкованной стали

F8.KIT Control rod unit: galvanized carbon steel

Типоразмеры: DN32÷600

Sizes: DN32÷600

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +100 °C
Темп. НБР -10 +80 °C

F8 KIT

Серия T8 / Series T8

Упругая муфта из резины резьбовая ВР/ВР
Threaded end F/F, rubber expansion joint



T8.500 Корпус: ЭПДМ - Соединения: оцинков. ковкий чугун

T8.500 Body: EPDM - Pipe union: galvanized malleable iron

T8.510 Корпус: ЭПДМ - Соединения: AISI 304

T8.510 Body: EPDM - Pipe union: AISI 304

T8.100 Корпус: НБР - Соединения: оцинков. ковкий чугун

T8.100 Body: NBR - Pipe union: galvanized malleable iron

T8.110 Корпус: НБР - Соединения: AISI 304

T8.110 Body: NBR - Pipe union: AISI 304

T8.508 Корпус: ЭПДМ - Соединения: оцинков. ковкий чугун - сертификат Wras - для питьевой воды

T8.508 Body: EPDM - Pipe union: galvanized malleable iron - Wras certificate - for drinking water



WRAS
Water Regulations Advisory Scheme *

Только для T8.508
Only for T8.508

Misure disponibili: 3/4"÷3"

Sizes: 3/4"÷3"

НД макс. 16 бар
Темп. ЭПДМ -10 +100 °C
Темп. НБР -10 +80 °C

Серия W8 / Series W8

Упругая муфта антивибрационная межфланцевая
Wafer vibration-damping rubber expansion joint



W8.500 Корпус: ЭПДМ - Для фланцев PN 6/10

W8.500 Body: EPDM - For flanges PN 6/10

Типоразмеры: DN20÷200

Sizes: DN20÷200



PN Max 10 bar
Temp. -10 +100 °C

Электроклапаны / Solenoid valves

Серия 84 / Series 84



Электроклапан с сервоприводом Solenoid valve, servo actuated

Электроклапан размыкающий - Смешанное действие - Прокладка: ФKM
NC solenoid valve - Mixed action - Seal: FKM

Типоразмеры: 3/8"÷2"
Sizes: 3/8"÷2"



PN Макс. 15 бар
Темп. -10 +150 °C

Серия 86 / Series 86



Электроклапан с сервоуправлением Solenoid valve, pilot operated

Электроклапан NC - Прокладка: НБР
NC solenoid valve - Seal: NBR

Типоразмеры: 3/8"÷2"
Sizes: 3/8"÷2"



НД макс. 15 бар
Темп. -10 +90 °C

Серия 87 / Series 87



Электроклапан с сервоуправлением Solenoid valve, pilot operated

Электроклапан замыкающий - Прокладка: НБР
N.O. solenoid valve - Seal: NBR

Типоразмеры: 3/8"÷2"
Sizes: 3/8"÷2"



НД макс. 15 бар
Темп. -10 +90 °C



Запасные катушки для серий 84 - 86 - 87 Spare coils for series 84 - 86 - 87

Имеются катушки со следующим напряжением: 230 В перем. - 100 В перем. - 24 В перем. - 24 В пост.
Coils are available for electric power supply: 23 V AC - 100V AC- 24V AC - 24V DC

Типоразмеры: 3/8"÷2"
Sizes: 3/8"÷2"

Автоматика / Automation

Серия AP / Series AP

Пневмоприводы из анодированного алюминия *Pneumatic actuator in anodized aluminium*



Сертификат
Approved



ATEX II 2GD

D.E. Двойного действия
D.A. Double acting
S. E. Простого действия
S.A. Single acting

Серия APT / Series APT

Пневмоприводы из технополимера *Pneumatic actuator in technopolymer*



D.E. Двойного действия
D.A. Double acting
S. E. Простого действия
S.A. Single acting

Серия APP / Series APP

Пневмоприводы из полипропилена *Pneumatic actuator in polypropylene*



D.E. Двойного действия
D.A. Double acting
S. E. Простого действия
S.A. Single acting

Серия AOX / Series AOX

Электрические приводы *Electric actuators*



220V 50-60 Hz IP 67
380V 50-60 Hz IP 67
24V DC- IP 67
24VAC 50-60 Hz IP 67

220 В 50-60 Гц IP 67
380 В 50-60 Гц IP 67
24 В DC- IP 67
24 В перем. 50-60 Гц IP 67



Концевой выключатель для пневмоприводов
Limit switch box for pneumatic actuator



Электроклапан Namur
Namur solenoid valve



Позиционер
Positioner



Монтажный комплект для приводов по стандарту ISO 5211
Actuator mounting kit according to ISO 5211

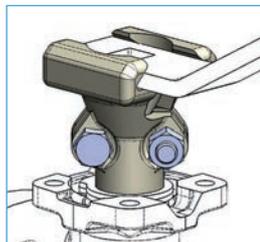
Состав комплекта: фланец, соединение и, при необходимости, квадратный переходник и монтажные компоненты
ISO 5211 Bracket - ISO 5211 Coupling - Square reducer

Аксессуары / Accessories

Серия B1 - B2.1 - B2.3/7

Series B1 - B2.1 - B2.3/7

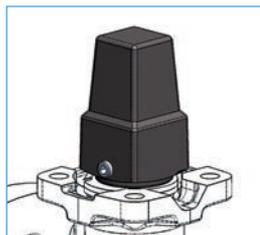
Аксессуары / Accessories



KITB2 - Удлинитель для теплоизоляции / Stem extension for thermal insulation

Типоразмеры: DN25÷150

Sizes: DN25÷150



KCAPB2 - Квадратный колпачок для выхода наружу / Square cap for water main system connection

Типоразмеры: DN40÷150

Sizes: DN40÷150

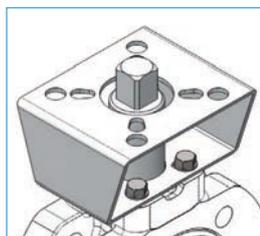


KPRB2 - Удлинитель для выхода наружу / Stem extension for water main system connection

Типоразмеры: DN15÷250 для B2
DN40÷250 для B1

Sizes: DN15÷250 for B2

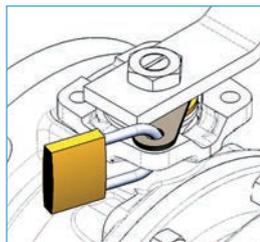
DN40÷250 for B1



Комплект фланца ISO 5211 / KIT ISO 5211 Flange

Типоразмеры: DN15÷200

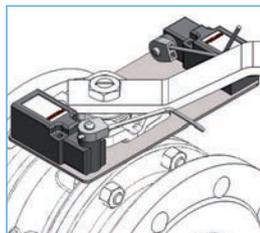
Sizes: DN15÷200



18CB - Комплект рукоятки с возможностью блокировки на замок - без замка / Lockable operation lever - without lock

Типоразмеры: DN15÷250

Sizes: DN15÷250



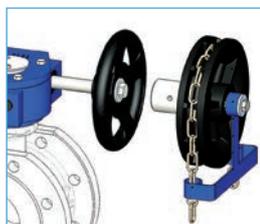
KFC1B2 = 21CB204 + 1 FR550 / KFC2B2 = 21CB204 + 2 FR550 - Комплект концевых выключателей для индикации Открыто/Закрыто / Limit switches kit with ON/OFF indicator

Типоразмеры: DN15÷150 per B2

DN40÷150 per B1

Sizes: DN15÷150 for B2

DN40÷150 for B1



RM - Ручной редуктор / Gear box

Типоразмеры: DN20÷250

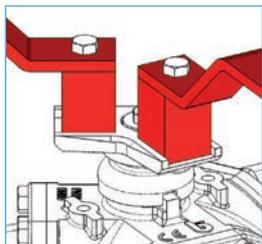
Sizes: DN20÷250

KCAT - Комплект цепочного привода (4 м) / Chain driver kit (4 m)

Типоразмеры: DN20÷250

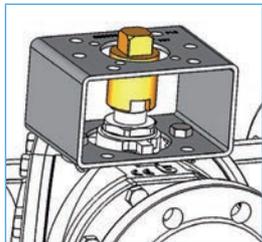
Sizes: DN20÷250

Серия 04.1 / Series 04.1 Аксессуары / Accessories



9C05 - Рычаг с удлинителем для теплоизоляции / *Lever with extension for thermal insulation*

Типоразмеры: DN50÷150
Sizes: DN50÷150



KISO - Комплект фланца ISO 5211 для монтажа сервоприводов / *ISO 5211 bracket and coupling*

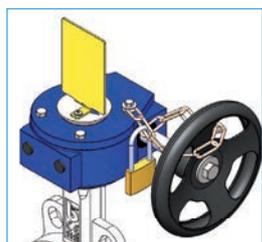
Типоразмеры: DN50÷150
Sizes: DN50÷150

Серия J9 - L9 / Series J9 - L9 Аксессуары / Accessories



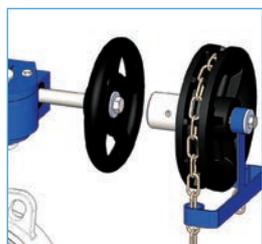
KBOXRM = MBX10EM2 + RM - Комплект микровыключателей IP67 для ручного редуктора / *IP67 Limit switch box for gear box kit*

Типоразмеры: DN25÷400
Sizes: DN25÷400



KPOSRM.0250+L - Визуальный индикатор и блок для замка для ручного редуктора / *Position indicator and padlocking for gear box*

Типоразмеры: DN25÷400
Sizes: DN25÷400



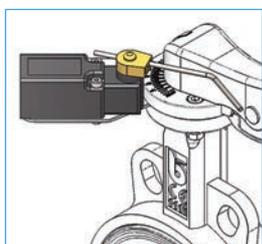
KCAT - Комплект цепочного привода (4 м) - *Chain driver (4 m)*

Типоразмеры: DN15÷400
Sizes: DN15÷400



KPRO9 - Удлинитель для выхода наружу / *Stem extension for water main system connection*

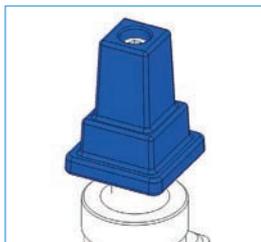
Типоразмеры: DN25÷400
Sizes: DN25÷400



KFC109 = 21C09 + FR502 - Комплект механических концевых выключателей IP67 для индикации Открыто/Закрыто / *IP67 Limit switches kit*

Типоразмеры: DN25÷400
Sizes: DN25÷400

Серия 20.900 - 21.900 / Series 20.900 - 21.900 Аксессуары/Accessories



КCAP20 - Квадратный колпачок для выхода наружу / Square cap for water main system connection

Типоразмеры: DN40÷300

Sizes: DN40÷300

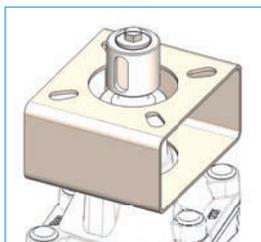


AMF - Шток для управления / Stem extension

TRS - Защитная труба / Protective tube

Типоразмеры: DN40÷300

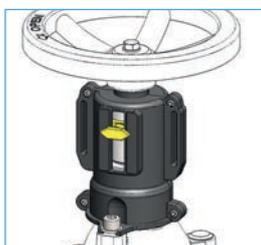
Sizes: DN40÷300



KISO20 - Комплект фланца ISO 5210 / Kit ISO 5210 flange

Типоразмеры: DN40÷300

Sizes: DN40÷300

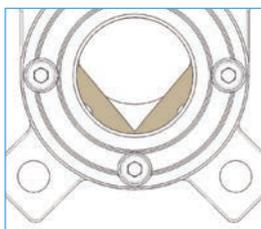


KPOS20+FC = KPOS20 + FR502 -Комплект визуальный индикатор положения Открыто/Закрыто + концевой выключатель / Position indicator and limit switches kit

Типоразмеры: DN40÷300

Sizes: DN40÷300

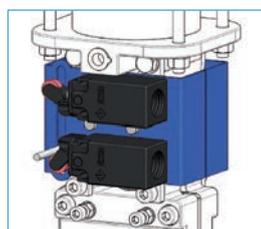
Серия 18 - 19 / Series 18 - 19 Аксессуары / Accessories



V-порт / V - port gate

Типоразмеры: DN50÷450

Sizes: DN50÷450



LS - Механический концевой выключатель / Mechanical limit switches

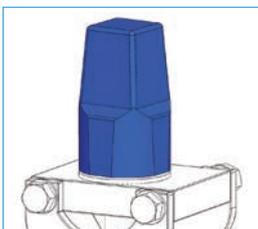
Типоразмеры: DN50÷600

Sizes: DN50÷600



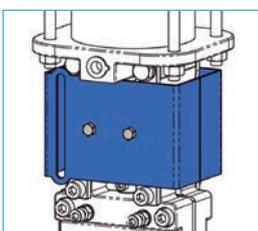
КСАТ18 - КАСАТ19 - Цепочный привод / Chain driver

Типоразмеры: DN50÷600
 Sizes: DN50÷600

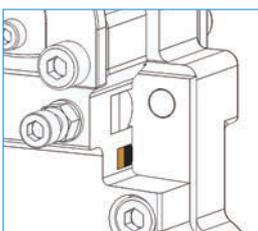


Квадратный колпачок / Square cap

Типоразмеры: DN50÷600
 Sizes: DN50÷600

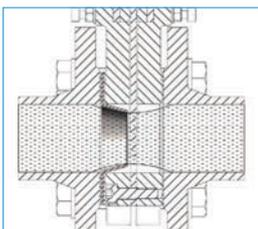
HP - Защита ножа для пневмоприводов - Серия 19 /
 Hand-protection for pneumatic actuator - for 19 series

Типоразмеры: DN50÷600
 Sizes: DN50÷600



RX - Скребок для Серии 18 / Scraper for 18 series

Типоразмеры: DN50÷600
 Sizes: DN50÷600

Коническое отклоняющее устройство для Серии 19 / Conical defl ector
 for 19 series

Типоразмеры: DN50÷600
 Sizes: DN50÷600

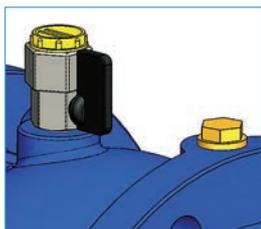
Электроклапан для пневмопривода - Типоразмеры: DN50÷600 ПРИМ. электроклапан имеет одну модификацию для всех диаметров DN

*Solenoid valve for pneumatic actuator - Sizes: DN50÷600
 It's the same for all the DN*

Ручной редуктор - Типоразмеры: DN80÷600

Gear box - Sizes: DN80÷600

Серия 05 / Series 05 Аксессуары / Accessories



Штуцеры с пробками 020050CX02 и сливные краны 010030C70 / Pressure gauge with minivalves 010030C70 and drain with plugs 020050CX02

Пробки из латуни 1/4" и краны из латуни M/F 1/4" с пластиковыми пробками
1/4" brass plugs and 1/4" minivalve M/F



Сетчатые фильтры / Strainer basket

50.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из оцинкованной стали

50.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: galvanized steel

52.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из стали AISI 304

52.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: AISI 304

53.000 Сетчатый фильтр, крепежный фланец PN 10/16 - из стали AISI 316

53.000 Strainer basket - PN 10/16 fl ange - Body: AISI 316

Типоразмеры: DN40÷400

Sizes: DN40÷400



51.000 Сетчатый фильтр, резьбовое соединение нейлоновое - из стали AISI 304

51.000 Strainer basket - Threaded connection - Body: AISI 304 with nylon joint

Типоразмеры: 2"÷4"

Sizes: 2"÷4"

Серия ECO3 / Series ECO3 Аксессуары / Accessories



ECOTEST

Приспособления для контроля для разъединителя типа ВА с контролируемой зоной пониженного давления
Control Instrumentation for BA type controllable reduced pressure zone

Серия EKOFLUX / Series EKOFLUX Аксессуары / Accessories



EKOFLUX.FLEX

Электронный прибор для измерения дифференциала давления, расхода и балансировки систем.

Electronic instrument for the measurement of the differential pressure, the flow rate and the balancing of the circuit.

**PPA1**

Соединения со шприцем с быстрым соединением. 1/4"BP, корпус из латуни и шприц из нержавеющей стали
Pressure gauge probe adaptor. 1/4" F brass body and stainless steel probe.

**FO.F**

Откалиброванный диск для Ekoflux.S
Orifice plate for Ekoflux.S

**EP8EX**

Удлиненный штуцер отбора давления
Extended test plug

**1. K025993C90**

Капилляр. трубка из меди диаметр 4 мм, длина 1 или 2 м
Copper capillary pipe diam. 4mm 1 or 2m length

**5. EP8-R-7 - EP8-B-7**

Штуцер отбора давления 1/4HP
1/4M test plug.

**КЕКО.001**

Тройник 1/4HP-BP-BP, переходник 1/4HP - 1/8BP, зажимное соединение 1/8HP, капиллярная трубка из меди диам. 4 мм длина 2 м, штуцер 1/4HP.

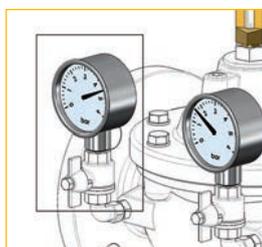
Tee 1/4MFF fitting, 1/4M-1/8F adapter, compression fitting 1/8M, copper capillary pipe diam. 4 mm 2 m length, 1/4M test plug.

**КЕКО.002**

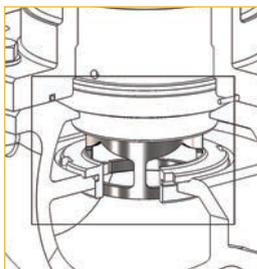
Тройник 1/4HP-BP-BP, переходник 1/4HP - 1/8BP, зажимное соединение 1/8HP, штуцер 1/4HP.
Tee 1/4MFF fitting, 1/4M-1/8F adapter, compression fitting 1/8M, 1/4M test plug.

**КЕКО.003**

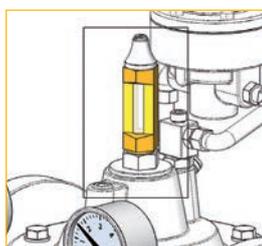
Зажимное соединение 1/4HP, труб капиллярная трубка из меди длина 2 м
Compression fitting 1/8M, copper capillary pipe diam. 4 mm 2 m length.

Серия 12.000 - 13.000 / Series 12.000 - 13.000 **Аксессуары / Accessories**

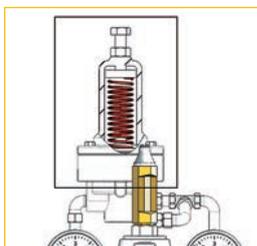
12.8MANG084 - Манометр и соединение / Pressure gauge and gauge connection



12. V-порт - V-Port



12.80 Визуальный индикатор положения и ручной воздухоотводчик / Position indicator



**Пружины
Spring**

Условия продажи / Sales conditions

1) Определения

- 1.1 Для настоящих общих условий продажи (далее "Условия Продажи"), используются следующие термины:
- "Brandoni": компания Brandoni S.p.A.;
 - "Заказчик": любая компания или учреждение, покупающая продукцию Brandoni;
 - "Продукция": изделия, изготовленные, собранные и/или проданные компанией Brandoni;
 - "Заказы/ы": любое предложение покупки Продукции, направленное Заказчиком компании Brandoni исключительно по факсу или электронной почте;
 - "Продажа/и": любой контракт продажи, заключенный между Brandoni и Заказчиком в результате получения Заказчиком подтверждения заказа от Brandoni;
 - "Марки": все марки, которыми Brandoni владеет или имеет лицензию;
 - "Права Интеллектуальной собственности": все права интеллектуальной и промышленной собственности компании Brandoni, включая, без ограничений, права, относящиеся к: патентам на изобретения, чертежи или модели, полезные модели, марки, ноу-хау, технические спецификации, данные, вне зависимости от того, зарегистрированы эти права или нет, а также любой запрос или регистрация, касающихся этих прав и любого другого права или похожей или эквивалентной формы защиты.

2) Цели

2.1 Настоящие Условия Продажи распространяются на все Продажи Продукции. В случае разночтений между условиями и сроками настоящих Условий Продажи и условий и сроков, установленных для отдельных Продаж, последние будут иметь приоритет. Brandoni не будет связана возможными общими условиями покупки Заказчика (далее "ОУП"), даже если на них делается ссылка или они приведены в заказе или любой другой документации Заказчика, без предварительного разрешения от компании Brandoni. ОУП не являются обязательствами от Brandoni даже в случае согласия-молчания.

2.2 Brandoni оставляет за собой право добавлять, изменять или удалять любые положения настоящих Условий Продажи, учитывая, что эти добавления, изменения или удаления будут действовать для всех Продаж, заключенных, начиная с тридцатого дня с даты сообщения Заказчику новых Условий Продажи.

3) Сертификаты и декларации соответствия

Сертификаты EN 10201 - 2.1 и 2.2 - € 10,00/-шт.

Сертификат EN 10204 - 3.1 Функциональные испытания готовой продукции - € 30,00/-шт.

Сертификат EN 10204 - 3.1 Испытание материалов (следует запрашивать на стадии заказа) - € 400,00/-шт.

4) Заказы и Продажи

4.1 Заказчик должен направлять компании Brandoni отдельные заказы с указанием Продукции, количества, цены и требуемых сроков поставки.

4.2 Минимальная сумма заказа - 300,00 евро. При заказе на сумму до 300 евро начисляются накладные расходы в размере 25 евро (исключая транспорт). Заказы на сумму менее € 100 не будут рассматриваться.

4.3 Продажа считается завершённой: (I) в момент, когда Заказчик получает от Brandoni письменное подтверждение (которое может быть направлено по электронной почте, факсу или телематическим средствам), соответствующее срокам и условиям Заказа; (II) или, в случае, если Заказчик получает от Brandoni письменное подтверждение с условиями, отличными от условий Заказа, через два рабочих дня с даты получения подтверждения с отличными условиями без получения письменного оспаривания со стороны Заказчика; (III) или, в отсутствие письменного подтверждения со стороны Brandoni, в момент, когда Продукция доставлена Заказчику.

4.4 Заказы, принятые Brandoni, не могут быть аннулированы Заказчиком без письменного разрешения Brandoni.

5) Цена Продукции

5.1 Цены Продукции указаны в прайс-листе Brandoni, действующем на момент направления Заказа Заказчиком или, если продукт не включен в прайс-лист или прайс-лист отсутствует, используются цены, указанные в Заказе и подтвержденные в письменной форме Brandoni при приеме Заказа. За исключением иных письменных соглашений между сторонами, эти цены рассчитываются на условиях франко-завод, не учитывая НДС и скидки. Эти цены не включают стоимость упаковки, отгрузки и транспортировки от завода Brandoni до склада Заказчика. Эти расходы должны оплачиваться отдельно Заказчиком.

5.2 Brandoni оставляет за собой право изменять в одностороннем порядке, без предварительного уведомления и с немедленным действием, цены в прайс-листе в случае, если это необходимо из-за обстоятельств, ей не подконтрольных (например, рост цен на сырьевые материалы и стоимость рабочей силы, изменения курсов валют). Во всех других случаях, изменения будут сообщаться Заказчику и распространяться на все Заказы, полученные Brandoni, начиная с тридцатого дня с даты информирования Заказчика.

6) Упаковка

6.1 Навалом открыто - бесплатно.

6.2 Стандартная упаковка (коробка, поддон, в зависимости от веса и расстояния) - стоимость в размере 1% от суммы заказа.

6.3 Специальная упаковка - по договоренности между Brandoni и Заказчиком.

7) Условия поставки

7.1 Если нет иных соглашений в письменной форме между сторонами, Brandoni поставит Продукцию на условиях франко-завод по адресу своего предприятия, так как это определено в условиях Incoterms 2010 Международной Торговой Палаты в самом свежем варианте на момент поставки. Если требуется, Brandoni может организовать транспортировку Продукции на риск и за счет Заказчика.

7.2 Поставка должна быть выполнена в течение срока, указанного в Заказе и подтверждении заказа или, если срок не был указан в Заказе, в течение 60 дней с первого рабочего дня после подтверждения отдельного Заказа. Сроки указываются приблизительными и не существенными согласно статье 1457 ГК и, в любом случае, не включают время транспортировки.

7.3 За исключением положений предыдущей ст. 7.2, Brandoni не считается ответственной за задержки или непоставку, возникающие из-за обстоятельств вне ее контроля, например:

- a) неточные или несоответствующие технические данные или задержки Заказчика при передаче Brandoni информации или данных, необходимых для отгрузки Продукции;
- b) трудности в получении сырьевых материалов;
- c) проблемы, связанные с производством или планированием заказов;
- d) полные или частичные забастовки, отсутствие электроэнергии, природные бедствия, действия государственных властей, проблемы с транспортировкой, форс-мажорные обстоятельства, беспорядки, террористические атаки и другие форс-мажорные обстоятельства;
- e) задержки со стороны экспедитора.

7.4 Некоторые из выше перечисленных событий не дают Заказчику право требовать возмещения за возможные повреждения или другие компенсации.

7.5 Возможные задержки другого характера дадут Заказчику право отменить Заказ, но не задерживать оплату или требовать возмещения или компенсации.

8) Транспорт

8.1 Если нет иных соглашений в письменной форме между сторонами, транспортировка выполняется всегда за счет и на риск Заказчика. В случае, если у Brandoni, в соответствии со ст. 7.1, Заказчик попросит обеспечить транспортировку Продукции, Brandoni выберет транспортное средство на свое усмотрение, если нет особых инструкций Заказчика.

1) Definitions

1.1 For the purposes of these general conditions of sale (hereinafter referred to as "Conditions of Sale"), the following terms shall have the meaning attributed below:

- "Brandoni": Brandoni S.p.A.;

- "Customer": any business, company or entity that purchases the Products of Brandoni from the latter;

- "Products": the goods manufactured, assembled and/or sold by Brandoni;

- "Order/s": each proposal for the purchase of Products sent by the Customer to Brandoni exclusively by fax or e-mail;

- "Sale/s": each sale contract concluded between Brandoni and the Customer following receipt, by the Customer, of written acceptance of the Order from Brandoni;

- "Trademarks": all the trademarks regarding which Brandoni is the owner or licensor;

- "Intellectual Property Rights": all intellectual and industrial property rights of Brandoni, including, without any limitation, the rights relating to: patents for inventions, drawings or models, utility models, trademarks, know-how, technical specifications, data, regardless of whether said rights have been registered, as well as any claim or registration relating to said rights and any other rights or form of protection of a similar nature or having equivalent effect.

2) Scope

2.1 These Conditions of Sale apply to all Sales of Products. In the event of any inconsistency between the terms and conditions set forth in these Conditions of Sale and the terms and conditions agreed in the individual Sale, the latter shall prevail. Brandoni shall not be bound by any general conditions of purchase of the Customer (hereinafter "GCP"), not even if reference shall be made to them or they shall be contained in the orders or in any other documentation of the Customer, without the prior consent written of Brandoni. The GCP shall not be binding for either Brandoni nor for effect of tacit consent.

2.2 Brandoni reserves the right to add, modify or eliminate any provision of these Conditions of Sale, it being understood that said additions, modifications or eliminations shall apply to all Sales concluded from the thirtieth day following the notification to the Customer of the new Conditions of Sale.

3) Certificates and declarations of conformity

Certificates EN 10201 - 2.1 and 2.2 - € 10.00-/each

Certificate EN 10204 - 3.1 Functional testing of finished products - € 30.00-/each

Certificates EN 10204 - 3.1 Testing on materials, to be requested in the order phase - € 400.00-/each

4) Orders and Sales

4.1 The Customer shall send to Brandoni specific Orders containing the description of the Products, the quantity required, the price and the terms required for delivery.

4.2 Minimum supply amount: € 500+ net. Orders of less than € 500 + may be processed with the addition of € 50 + handling fees (excluding transport). Instead, supplies below € 100 + may not be processed.

4.3 The Sale shall be deemed concluded: (I) when the Customer receives written confirmation from Brandoni (said confirmation can be sent via e-mail, fax or electronic means), compliant with the terms and conditions of the Order; (II) or, if the Customer receives written confirmation from Brandoni containing terms that differ from those contained in the Order, after two business days from the date of receipt of the confirmation containing differing terms without receipt by Brandoni of written dispute by the Customer in the aforementioned period; (III) or, in the absence of written confirmation from Brandoni, when the Products shall be delivered to the Customer.

4.4 Orders regularly accepted by Brandoni may not be cancelled by the Customer without the written consent of Brandoni.

5) Price of Products

5.1 The prices of Products shall be as indicated in the Brandoni price list in force when the Order is sent by the Customer or, if the Product is not in the price list or the price list is not available, as indicated in the Order and confirmed in writing by Brandoni upon acceptance of the Order. Except as otherwise agreed in writing between the parties, the above prices shall be calculated ex works, excluding VAT and discounts. These prices do not include packaging, shipping and transport costs from the Brandoni premises to those of the Customer. These costs shall be borne separately by the Customer.

5.2 Brandoni reserves the right to unilaterally modify, without notice and with immediate effect, the prices indicated in the price list if the adjustment is due to circumstances that are beyond its control (merely by way of example: an increase in the price of raw materials and labour costs, or changes in exchange rates). In all other cases, modifications shall be communicated to the Customer and shall have effect on all Orders received by Brandoni from the thirtieth day after the date on which the modifications were notified to the Customer.

6) Packaging

6.1 Unpackaged on delivery: free.

6.2 Standard (box, pallet), according to the weight and distance: 1% of the value of the supply.

6.3 If special packaging shall be required, the price thereof shall be agreed from time to time between Brandoni and the Customer.

7) Delivery terms

7.1 Except as may be otherwise agreed in writing between the parties, Brandoni shall deliver the products to its plants ex works, as said term is defined in the Incoterms 2010 published by the International Chamber of Commerce in their latest version in force at the time of delivery. If required, Brandoni shall handle the transport of Products at the risk, cost and expense of the Customer.

7.2 Delivery shall be made within the term indicated in the Order as accepted in the order confirmation or, if the term shall not be indicated in the Order, within 60 days from the first business day following confirmation of the individual Order. The delivery terms are indicative and are not essential terms pursuant to art. 1457 of the Civil Code and, in any case, do not include transport time.

7.3 Except as provided for in preceding art. 7.2, Brandoni may not be held liable for delays or non-delivery attributable to circumstances beyond its control, such as by way of example and without limitation:

- a) inadequate technical data or inaccuracies or delays on the part of the Customer in sending to Brandoni information or data necessary for the shipment of the Products;
- b) difficulty in obtaining supplies of raw materials;
- c) problems related to production or to planning of orders;
- d) partial or total strikes, power failures, natural disasters, measures imposed by public authorities, difficulties in transport, causes of force majeure, civil unrest, terrorist attacks and all other causes of force majeure;
- e) delays by the shipping company.

7.4 The occurrence of some of the events listed above shall not entitle the Customer to claim compensation for any damages or indemnity of any kind.

7.5 Any other types of delays shall entitle the Customer to cancel the Order, but not to delay payments or request reimbursements or damages of any kind.

8) Transport

8.1 Except as may be otherwise agreed in writing between the parties, transport shall always be at the expense and risk of the Customer. If Brandoni, pursuant to art. 7.1, shall be required to handle the transport of the Products, it shall choose the means of transport deemed most appropriate in the absence of specific instructions from the Customer.

8.2 Brandoni may not be held liable for any damages, breakages, tampering or shortfalls that may occur after the release of the Products from its factory.

8.3 Any claims or disputes arising out of or related to the transport and/or complementary and/or ancillary operations shall be proposed by the Customer exclusively with respect to the carrier.

8.4 Goods in transit are not covered under any transport insurance policy.

- 2) Brandoni не может считаться ответственной за возможные аварии, поломки, умышленные повреждения или недостачу, возникающие после выхода Продукции с ее предприятия.
- 8.3) Возможные рекламации или оспаривания, возникающие или связанные с транспортировкой и/или дополнительными операциями должны быть направляться Заказчиком исключительно в транспортную компанию.
- 8.4) Перевозимый товар не имеет никакой страховки на транспортировку.
- 9) Возврат товара
- 9.1) При отсутствии иных письменных договоренностей изделия поставляются на условиях FCA - Brandoni Spa - Via Novara, 199 - Romagnano Sesia (NO) - INCOTERM 2010, опубликованных Международной Торговой Палатой в самом свежем варианте, действующем на момент поставки и риски транспортировки несет заказчик, даже в случае поставки на условиях франко-место назначения с зачислением суммы в счете-фактуре.
- 10) Оплата
- 10.1) При отсутствии иных письменных договоренностей между сторонами, Brandoni, на свое усмотрение, выписывает инвойсы в момент приема Заказа или поставки Продукции.
- 10.2) Оплата должна выполняться в евро и в течение установленных сроков.
- 10.3) Неуплата в согласованные сроки даст Brandoni право требовать от Заказчика оплаты просроченных процентов по ставке, установленной Законодательным Указом № 231/02.
- 10.4) Неуплата или задержка в оплате более, чем на 30 дней дадут Brandoni право приостановить поставки Продукции и расторгнуть все остальные принятые Продажи. Приостановка поставок Продукции или прекращение Продаж не дает Заказчику право требовать возмещение ущерба.
- 10.5) Любая рекламация по Продукции и/или ее поставке не может быть основанием для приостановки или задержки оплаты.
- 11) Несоответствия
- 11.1) О любых несоответствиях Продукции, поставленной Заказчику - касательно типа и количества, указанного в Заказе - следует сообщать в письменной форме Brandoni в течение восьми дней с момента обнаружения несоответствия. Если рекламация не направляется в течение указанного срока, поставленная Продукция считается соответствующей заказу Заказчика.
- 12) Гарантия
- 12.1) При отсутствии иных письменных договоренностей между сторонами, Brandoni гарантирует, что Продукция не имеет дефектов (на включая компоненты Продукции, изготовленные не компанией Brandoni) на период 1 год с даты поставки Продукции Заказчику.
- повреждения, возникшие во время транспортировки;
 - несоответствующее использование Продукции;
 - несоблюдение инструкций Brandoni по работе, тех. обслуживанию и хранению Продукции;
 - ремонт или изменения, внесенные Заказчиком или третьими лицами без предварительного письменного разрешения Brandoni.
- 12.2) При условии, что рекламация Заказчика покрыта гарантией и представлена в сроки, указанные в настоящем разделе, Brandoni обязуется, на свое усмотрение, заменить или отремонтировать за свой счет все Продукты или их компоненты, имеющие неисправности или дефекты.
- 12.3) Заказчик должен в письменной форме сообщить Brandoni о присутствии неисправностей или дефектов в течение 8 дней с даты поставки Продукции, если это явные неисправности или дефекты, или в течение 8 дней с момента обнаружения в случае неисправностей или дефектов скрытых или сложно обнаруживаемых для среднего человека.
- 12.4) Продукция - предмет рекламации - должна быть немедленно отправлена на завод Brandoni (Romagnano Sesia, Via Novara, p. 199) или в любое другое место, указанное Brandoni в каждом конкретном случае, за счет Заказчика, при отсутствии иных договоренностей между сторонами, чтобы дать Brandoni возможность провести необходимый контроль. Гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты Продукции, возникающие или связанные с компонентами, смонтированными/добавленными напрямую Заказчиком или конечным пользователем.
- 12.5) В любом случае, Заказчик не может пользоваться правом гарантии в отношении Brandoni, если цена Продукции не была оплачена согласно установленным условиям и срокам, даже в случае, если неоплата согласно установленным условиям и срокам касается Продукции, отличной от той, по которой Заказчик желает воспользоваться правом гарантии.
- 12.6) Brandoni не признает гарантию по соответствию Продукции нормам и правилам Стран, не входящих в Европейский Союз. На Продукцию нет никакой другой явной или скрытой гарантии, например, гарантия хорошей работы или соответствия конкретному приложению.
- 12.7) Без влияния на положения, указанные в предыдущей ст. 11.3 и за исключением случая умышленного действия или серьезной вины, Brandoni не будет ответственной за ущерб, возникающий и/или связанный с неисправностью Продукции. В любом случае, Brandoni не может считаться ответственной за прямой и косвенный ущерб любого характера, например, убытки, возникающие из-за бездействия Заказчика или недополученная прибыль.
- 13) Права интеллектуальной собственности
- 13.1) Права интеллектуальной собственности принадлежат полностью и эксклюзивно Brandoni и их сообщение или использование в рамках настоящих Условий Продажи не создает в их отношении никаких прав или претензий со стороны Заказчика. Заказчик обязуется не выполнять никаких действий, направленных против этих Прав интеллектуальной собственности.
- 13.2) Заказчик заявляет, что:
- (I) Brandoni является эксклюзивным владельцем Марок;
 - (II) он воздержится от использования и регистрации марок, похожих и/или путаемых с Марками;
 - (III) он будет использовать Марки исключительно согласно инструкциям Brandoni и исключительно для целей, заявленных в настоящих Условиях Продажи.
- 14) Изменения в имущественном положении Заказчика
- 14.1) Brandoni будет иметь право приостановить выполнение обязательств, возникающих при Продаже Продукции, на основании ст. 1461 ГК Италии, если имущественное положение Заказчик станет таким, что возникнет серьезная опасность выполнения им своих обязательств, если не будут предоставлены подходящие гарантии.
- 15) Юридический domicilio, применяемое право и юрисдикция
- 15.1) Brandoni имеет юридический domicilio по адресу главного офиса.
- 15.2) Условия Продажи и каждая отдельная Продажа будут регулироваться и интерпретироваться в соответствии с Итальянским законодательством, с исключением Венской Конвенции 1980 г. о международных контрактах купли-продажи движимого имущества.
- 15.3) Если Заказчик имеет главный офис в Италии или в другой стране-участнике Европейского Союза (за исключением Дании), возможные разногласия, возникающие или связанные с настоящими Условиями Продажи и/или каждой конкретной Продажи будут предварительно решаться мирным путем через посредника, согласно положениям Законодательного Указа № 28/10 и последующим изменениям.
- 15.4) Если попытка посредничества не имеет успеха, компетентным судом для рассмотрения дела будет исключительный Суд г. Новара.
- 15.5) Если Заказчик имеет главный офис в Дании или другой стране, не входящей в Европейский Союз, возможные разногласия, возможные разногласия, возникающие или связанные с настоящими Условиями Продажи и/или каждой конкретной Продажи будут рассматриваться Единым Арбитром, назначенным согласно Правилам Международного Арбитражного Суда г. Милана; местом проведения заседаний будет г. Милан и Арбитражный Суд будет рассматривать дело согласно принципам справедливости; языком Арбитража будет английский язык.
- 15.6) За исключением положений, установленных в предыдущей ст. 15.4 и для рассмотренных там случаев Brandoni оставляет за собой право, когда он является инициатором и участником юридического процесса, инициировать этот процесс по месту нахождения Заказчика в Италия или за границей.

9) Returns

9.1) Unless as otherwise agreed in writing, products shall be returned FCA - Brandoni S.p.A, Via Novara 199, 28078 Romagnano Sesia - Incoterms 2010 published by the International Chamber of Commerce in their latest version in force at the time of delivery - and shall be in transit at the risk of the Customer, even if returned carriage paid invoiced to the Customer.

10) Payments

10.1) Unless as otherwise agreed in writing between the parties, Brandoni, at its discretion, shall issue invoices upon acceptance of the Order or delivery of Products.

10.2) Payments shall be made in Euro and within the agreed terms.

10.3) Failure to pay within the agreed term shall entitle Brandoni to ask the Customer to pay the interest due at the rate established by Legislative Decree no. 231/02.

10.4) Non-payment or delay in payment exceeding 30 days shall entitle Brandoni to suspend delivery of Products and terminate each signed Sale. Suspension of the delivery of Products or termination of Sales shall not entitle the Customer to claim any compensation for damages.

10.5) Any claim relating to the Products and/or delivery thereof shall in no case justify suspension or delay in payment.

11) Non-conformity

11.1) Any non-conformity of Products delivered to the Customer with respect to the type and quantity indicated in the Order shall be reported in writing to Brandoni within eight days of discovery of the discrepancy. If the report shall not be made within the aforementioned term, the Products delivered shall be deemed conform to those ordered by the Customer.

12) Warranty

12.1) Unless as otherwise agreed in writing between the parties, Brandoni warrants that the Products are free from flaws/defects (with the exception of parts of Products that are not manufactured by Brandoni) for a period of one year from the date of delivery thereof to the Customer.

- damage caused during transport;

- negligent or improper use thereof;

- failure to observe the instructions of Brandoni related to the functioning, maintenance and storage of Products;

- repairs or modifications made by the Customer or third parties without the prior written authorization of Brandoni.

12.2) Provided that the claim made by the Customer is covered by the warranty and notified in the terms referred to in this article, Brandoni shall undertake, at its discretion, to replace or repair at its own expense each Product or parts thereof that present flaws or defects.

12.3) The Customer shall report in writing to Brandoni the presence of flaws or defects within 8 days of delivery of Products if they are obvious flaws or defects, or, within 8 days of discovery in case of flaws or defects that are hidden or not detectable by a person with average diligence.

12.4) Products reported shall be immediately sent to the Brandoni plant (Romagnano Sesia, Via Novara 199), or to any other place that the latter shall indicate from time to time and costs and expenses shall be borne by the Customer, unless as otherwise agreed between the parties, in order to allow Brandoni to perform the necessary verifications. The warranty does not cover damages and/or defects of Products arising from anomalies caused by, or related to, parts assembled/added directly by the Customer or end user.

12.5) In any case, the Customer may not assert any warranty claims towards Brandoni if the price of the Products has not been paid under the conditions and within the terms agreed, even if non-payment of the price under the conditions and within the terms agreed refer to Products that are different from those for which the Customer intends to enforce the warranty.

12.6) Brandoni shall recognize no warranty as to the conformity of Products with the rules and regulations of countries that are not part of or do not belong to the European Union. No other warranty, expressed or implied, such as, by way of example, warranty of proper functioning or suitability for a specific purpose, shall be granted with reference to Products.

12.7) Without prejudice to as indicated in preceding art. 11.3 and except in case of fraud or gross negligence, Brandoni shall not be liable for any damages arising from and/or related to flaws of Products. In any case, Brandoni may not be held liable for indirect or consequential damages of any kind, such as, by way of example, losses resulting from inactivity of the Customer or loss of earnings.

13) Intellectual Property Rights

13.1) Intellectual Property Rights are the complete and exclusive property of Brandoni and communication or use thereof within these Conditions of Sale shall not create, in relation thereto, any right or claim for the Customer. The Customer undertakes not to take any action inconsistent with the ownership of the Intellectual Property Rights.

13.2) The Customer declares that:

(I) Brandoni is the exclusive owner of the Trademarks;

(II) it shall abstain from using and registering trademarks that are similar and/or confusingly similar to the Trademarks;

(III) it shall use the Trademarks only in accordance with the instructions of Brandoni and only for the purposes set out in these Conditions of Sale.

14) Change in the financial conditions of the Customer

14.1) Brandoni shall be entitled to suspend the fulfilment of the obligations arising from the Sale of the products, under art. 1461 of the Italian Civil Code, if the financial conditions of the Customer shall become such as to jeopardize payment of the amount unless sufficient guarantee shall be provided.

15) Registered address, applicable law and jurisdiction

15.1) Brandoni is legally domiciled at its headquarters.

15.2) The Conditions of Sale and each Sale shall be governed and construed in accordance with Italian law, with the exclusion of the Vienna Convention of 1980 on contracts for the international sale of goods.

15.3) If the Customer has its registered office in Italy or in another member country of the European Union (except Denmark), any disputes arising from, or related to, these Conditions of Sale and/or any Sale shall be subject to a prior attempt at settlement through mediation, in accordance with Legislative Decree no. 28/10 and subsequent amendments.

15.4) If the attempt at mediation shall fail, the Court of Novara shall have jurisdiction in the subsequent proceedings on an exclusive basis.

15.5) If conversely the Customer has its registered office in Denmark or in another State outside the European Union, any dispute arising from, or related to, these Conditions of Sale and/or any Sale shall be decided by a Sole Arbitrator appointed in accordance with the Regulation of the International Chamber of Arbitration of Milan; Arbitration shall be based in Milan, and the Arbitral Tribunal shall judge fairly; Arbitration language shall be English.

15.6) Except as stipulated in preceding art. 15.4, and for cases covered therein, Brandoni reserves the right, when promoter of a legal action as a claimant, to promote such action in the place of residence of the Customer, in Italy or abroad.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. The present pricelist revokes any previous one. For further information, please refer to www.brandonivalves.it

Данные и характеристики, указанные в этом каталоге, приблизительные. Компания Brandoni S.p.A. оставляет за собой право изменять характеристики клапанов без предварительного уведомления. Более подробная информация приведена на сайте www.brandonivalves.it.

Офіційний представник в Україні «Леон Сервіс Плюс»
08141, Київська обл., Києво-Святошинський район
с. Святопетрівське, вул. Господарська, 1а.
+380 44 5029048
www.leon.ua

Via Novara 199
28078 Romagnano Sesia (NO) ITALIA
Tel +39 0163 828111 Fax +39 0163 828130

www.brandonivalves.it
info@brandoni.it

Spagna/Spain: Brandoni Valvulas S.L.

